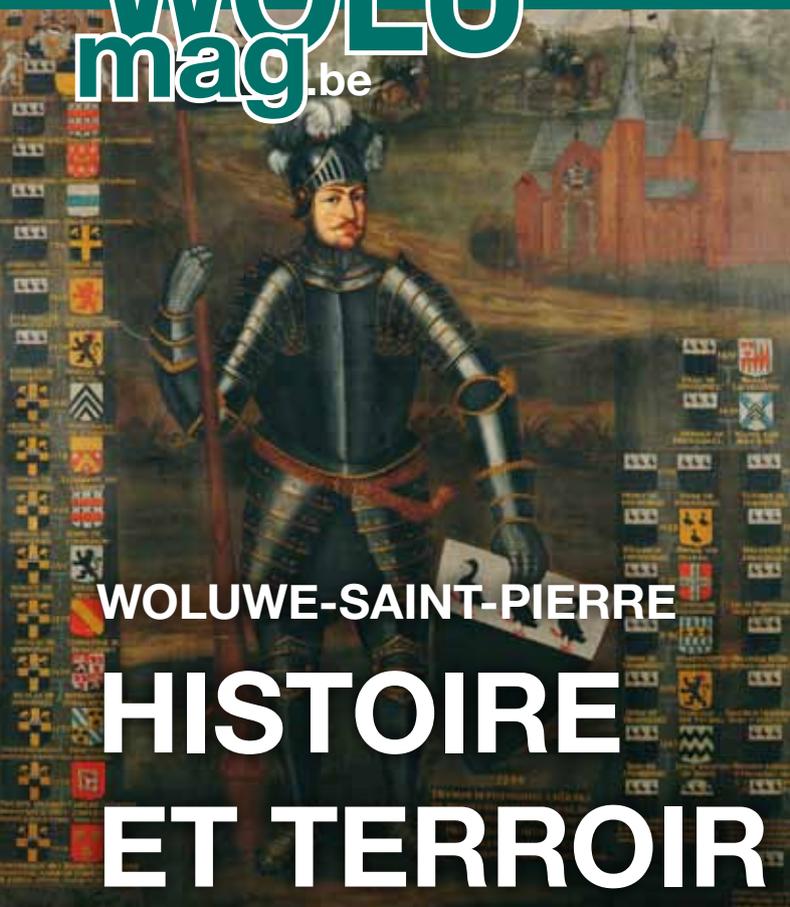


03/2012

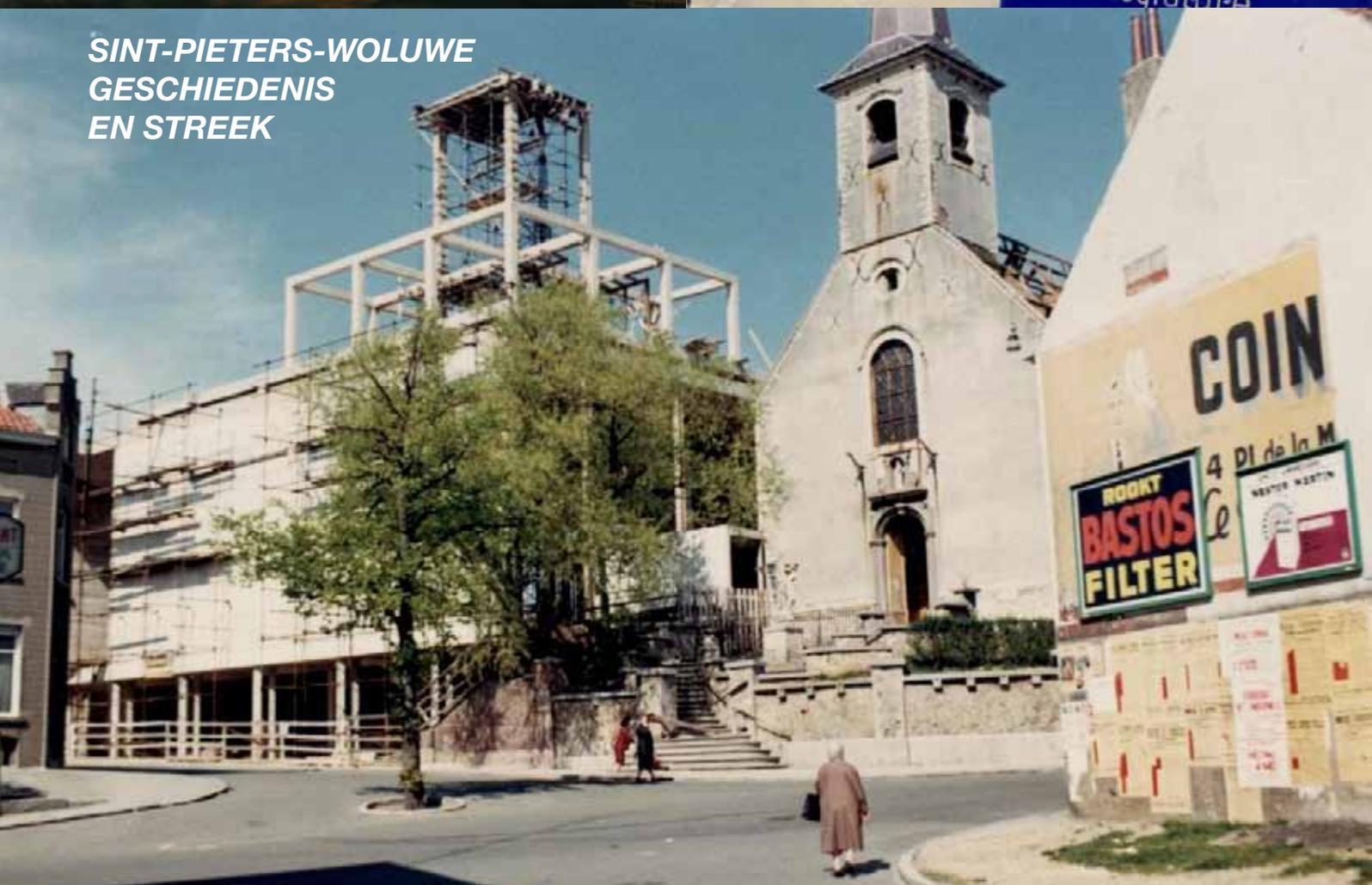
WOLU
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINT-PIERRE
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



WOLUWE-SAINT-PIERRE
**HISTOIRE
ET TERROIR**

SINT-PIETERS-WOLUWE
GESCHIEDENIS
EN STREEK



Dans résidence de standing
neuve, reste 2 appartements
3 ch de +/- 145m² et
1 bureau prof. libérale de 90m²
finitions luxurieuses au choix de
l'acquéreur

Ref: 1355414

WOLUVE-SAINT-LAMBERT entre Montgomery & Gribaumont



STOCKEL - PLACE DUMON

Idéalement situé à quelques
pas de la place Dumon, très bel
immeuble en construction,
reste 3 appartements neuf
2 ch (116m²) 3 ch (172m²)
4 ch (245m²) + terrasse

Ref: 1191949



AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE

MARS 2012



Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur www.wolumag.be

LE BILLET DU BOURGMESTRE	4-5
WOORDJE VAN DE BURGEMEESTER WILLEM DRAPS	
DOSSIER DU MOIS – DOSSIER VAN DE MAAND	6-13
UN WOLUSAMPETRUSIEN A L'HONNEUR : JEAN-PIERRE HAUTIER	14-15
PRES DE CHEZ VOUS	16-17
AGENDA 21	18-19
BON A SAVOIR	20 ET 25
SECURITE	23
LE MAG DES JEUNES	27
ILS ONT CELEBRE LEURS NOCES DE...	29
AGENDA	31
ENVIRONNEMENT	32-33
OFFRE D'EMPLOI	36
WOLURAMA	36-39
LES CENTRES COMMUNAUTAIRES	40-41
GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT	42
LA MEDIATHEQUE	43
CONCOURS	44
CONSEIL COMMUNAL	47
NUMEROS UTILES/NUTTIGE TELEFOONNUMERS	74
LES ÉCHEVINS ET LE PRÉSIDENT DU CPAS EN DIRECT	
DE SCHEPENEN EN DE VOORZITTER VAN HET OCMW AAN HET WOORD	
<i>Serge de Patoul</i> : Nos relations internationales : New Iberia et le Rwanda	49
<i>Damien De Keyser</i> : Il y en aura pour tout le monde au Salon de l'Emploi !	51
<i>Anne-Charlotte d'Ursel</i> : P.A.J., pour Prévention, Animations, Jeunesse	53
<i>Jean-Claude Laes</i> : Olivier Rochus au Tennis Club Les Eglantiers	55
<i>Béatrice de Spirlet</i> : Comment acheter son premier ordinateur	57
<i>Anne-Marie Claeys</i> : Espace public numérique: nette progression	59
<i>Carla Dejonghe</i> : Kunst en gastronomie, hand in hand	61
<i>Philippe van Cranem</i> : Clôture du Prix Ado-Lisant 2012	63
<i>Dominique Harmel</i> : Réagir en moins de 24 h, ensemble c'est possible	65
VOS CONSEILLERS S'EXPRIMENT - UW RAADSLEDEN AAN HET WOORD	
<i>Vincent Jammaers/Claude Carels</i> : Des commerçants dynamiques...	67
<i>Benoît Cerexhe</i> : Les défis de l'emploi : mobilisation et perspectives	69
<i>Pascal Lefèvre</i> : Montgomery : des riverains inquiets !	71
<i>Emmanuel Degrez</i> : Les difficultés à l'école ? Aussi une affaire de la commune	73



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes-aux-lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / *Verantwoordelijke uitgever*: Claude Carels- T.0477 47 89 34
Administrateur-Délégué – Afsgevaardigde beheerder
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel
Email: claudc.carels@skynet.be / TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité : Worldwidecom - P. Molitor
Advertenties GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / *redactie* : wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be

Ont contribué à ce numéro / *Hebben meegewerkt aan dit nummer* : Anne Deltombe, Francis Dubois, Marc Dupont, Benjamin Duplouy, Eric Flon, Muriel Frisque, Geneviève Lacroix, Véronique Plenevaux, Pierre-Yves Romain, Christine Sallé, Isabel Vermote.

Layout & Mise en page : Corentin Rosé, Sandrine van Ysendyck - Maverick - svy@maverick-media.eu

Photos / *foto's* : Renaud Ben Lakhal, Dominique Duchesnes.

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Le comité de rédaction en pleine séance de travail. De gauche à droite : Jourik Ghysels, coordinateur, Xavier Francart, éditeur, le bourgmestre Willem Draps, Juliette de Patoul, graphiste, et Geneviève Lacroix, historienne et coordinatrice scientifique de l'ouvrage.

“A trip down memory lane”?

During the XXth century our commune became built-up too rapidly, and in many cases failed to conserve the landmarks of its past.

I realised, looking back, that the bicentenary of our commune, in 1995, had passed by completely unnoticed. Having observed that the territorial boundaries of Woluwe-Saint-Pierre had changed hardly at all since its creation in 1795 – apart from the addition, under the Dutch regime, of the Pin Noirs canton in the forest of Soignes – and that the only information available on our past was, to say the least, incomplete, I wanted to know more. I have always had a passion for history (and in fact I hesitated for a long time about studying that subject, before turning towards law).

During the XXth century our commune became built-up too rapidly, and in many cases failed to conserve the landmarks of its past. **It was often with indifference that we witnessed the disappearance of characteristic features of our landscape.** To mention but a single example: the demolition in the 1960s of Stockel church, sorely regretted in retrospect.

Many New-Sanpetrusians have, in fact, the impression of living in a commune which is certainly agreeable, green, safe, well-maintained and well-endowed with all that they need, but also that of living in recently-built districts, apparently without a trace of the past which really did exist. From this notion grew the idea that, for the first time, we might bring together in a single scholarly volume the most significant elements of the human and natural history of our locality.

Such a task could only be brought to fruition by **a multidisciplinary team** capable of delving into all available sources to trace the evolution of the various aspects of the commune's life. **This team has been at work for three years, and has investigated all the available archives** – our commune has the good fortune to possess almost complete archives since 1804. A host of illustrations will enhance this publication, a large part of which will be devoted to one of my other great passions: old geographical maps.

On the eve of its publication (see pages 6 to 13), **I should like to encourage all Wolusanpetrusians, born here or by adoption, to discover this impressive work of reference, which I am sure will fascinate them.**

It will, furthermore, enable them to look at their daily surroundings, however familiar they are, from a new angle. Happy reading to all.

Your Mayor,

WILLEM DRAPS

Waarom deze uitstap naar het verleden?

Gedurende de XX^{ste} eeuw onze gemeente zich veel te snel heeft ontwikkeld en vaak te weinig gedaan heeft om haar verleden te beschermen

Ik kwam in 1995 te laat tot de vaststelling dat de 200ste verjaardag van onze gemeente zonder enige luister of aandacht aan ons voorbijgegaan is. Sinds 1795 zijn de grenzen van Sint-Pieters-Woluwe zo goed als ongewijzigd gebleven. De enige uitzondering was de toevoeging van het kanton Pins Noirs in het Zoniënwood tijdens de Nederlandse overheersing. Alle informatie over de geschiedenis en evolutie van onze gemeente is eveneens voorhanden. En dat maakte de historicus in mij opnieuw wakker, ik wou meer weten over mijn heimat. Ondanks mijn opleiding in de rechten heb ik immers lang getwijfeld om me in te schrijven als student in de geschiedenis.

Gedurende de XX^{ste} eeuw onze gemeente zich veel te snel heeft ontwikkeld en vaak te weinig gedaan heeft om haar verleden te beschermen. **Het is deze algemene onverschilligheid die ervoor gezorgd heeft dat we verschillende karakteristieke elementen van onze gemeente hebben zien verloren gaan.** De vaak betreunde afbraak van de kerk van Stokkel in de jaren '60 is maar één voorbeeld.

Vele nieuwkomers in Sint-Pieters-Woluwe hebben het gevoel dat ze in een gemeente wonen die zeker aangenaam is om in te leven, groen, veilig, goed onderhouden en uitgerust met infrastructuur die afgestemd is op de noden van de bevolking. Het is volgens hen, zeker voor diegenen die in de recente wijken wonen, ook een gemeente waarin elk teken van haar verleden verdwenen is. Uit deze vaststelling groeide de idee om voor de eerste keer de belangrijkste elementen van de geschiedenis van het territorium en de inwoners van Sint-Pieters-Woluwe samen te brengen in één wetenschappelijk werk.

Deze opdracht kan niet anders dan toevertrouwd worden aan een multidisciplinair team waarvan de leden alle beschikbare bronnen induiken op zoek naar de evolutie en geschiedenis van het leven in onze gemeente. Het team pluist ondertussen al drie jaar alle beschikbare archieven uit en stelde vast dat we het geluk hebben dat deze sinds 1804 bijna helemaal compleet zijn. Naast het schetsen van de geschiedenis van onze gemeente stelt het team ook een belangrijk iconografisch overzicht samen. Een derde pijler van het project zijn de oude geografische kaarten, een van mijn andere passies. Deze drie aspecten samen maken van dit toekomstig wetenschappelijk werk een waar juweeltje. Aan de vooravond van zijn publicatie (meer info in het dossier op p6-13) **nodig ik alle Woluwenaren, van afkomst of door immigratie, uit om dit indrukwekkend onderzoeksproject te ontdekken. Ik ben er zeker van dat het u zal boeien!**

Het biedt u de mogelijkheid het dagelijkse leven eens vanuit een ander perspectief te ontdekken!

Uw Burgemeester,

WILLEM DRAPS

POURQUOI CET EXERCICE DE MÉMOIRE ?



Au XX^e siècle, notre commune s'est urbanisée très rapidement et a souvent négligé la conservation des témoignages de son passé.

J'ai toujours vécu à Woluwe-Saint-Pierre. C'est là où je plonge mes racines. C'est là où s'est ancrée toute ma vie, nourrie comme pour chacun d'entre nous de travail, de peines et de joies... Rétrospectivement, je me suis aperçu que le bicentenaire de notre commune en 1995 était totalement passé inaperçu. Ayant constaté que les limites territoriales de Woluwe-Saint-Pierre n'ont quasiment pas changé depuis sa création en 1795 – à la seule exception, sous le régime hollandais, de l'adjonction du canton des Pins Noirs dans la forêt de Soignes – et qu'une information pour le moins lacunaire était disponible sur son passé, j'ai voulu en savoir plus, moi qui ai toujours été passionné d'histoire – j'ai longtemps hésité à choisir des études dans cette discipline avant de m'orienter vers le droit.

Au XX^e siècle, notre commune s'est urbanisée très rapidement et a souvent négligé la conservation des témoignages de son passé. **Il faut reconnaître que ce fut souvent dans l'indifférence générale que l'on a vu disparaître des éléments caractéristiques du paysage.** Je n'évoquerai ici qu'un seul exemple : la démolition, souvent regrettée par après, de l'église de Stockel dans les années soixante.

De nombreux Néosampétrusiens ont, en fait, le sentiment d'habiter dans une commune certes agréable à vivre, verte, sûre, bien entretenue et dotée d'infrastructures et d'équipements qui répondent à leurs besoins, mais aussi celui de résider souvent dans des quartiers récents et donc apparemment sans trace d'un passé qui a fatalement existé. De là a germé l'idée que, pour la première fois, on puisse rassembler dans un seul ouvrage scientifique les éléments les plus significatifs de l'histoire humaine et naturelle de notre terroir (seul jusqu'ici l'ouvrage,

aujourd'hui épuisé, de notre secrétaire communal honoraire P. Falkenback avait traité du sujet).

Une telle tâche ne pouvait être menée à bien que par une **équipe pluridisciplinaire** capable de se plonger dans toutes les sources disponibles pour retracer l'évolution des différents aspects de la vie communale. **Il y a déjà trois ans que cette équipe est au travail. Elle a fouillé toutes les archives disponibles** – notre commune a la chance de les avoir presque complètes depuis 1804. Une importante iconographie a également été réunie, qui rendra cet ouvrage particulièrement attrayant, à lire et à consulter. Une place importante y est aussi réservée à une de mes autres grandes passions : les cartes géographiques anciennes.

POUR LA PREMIÈRE FOIS, UN SEUL OUVRAGE SCIENTIFIQUE RASSEMBLE LES ÉLÉMENTS LES PLUS SIGNIFICATIFS DE L'HISTOIRE HUMAINE ET NATURELLE DE NOTRE TERROIR.

A la veille de sa parution (voir dossier en pages 6 à 13), **je voudrais tout particulièrement inciter les Wolusampétrusiens,**

de souche ou d'adoption, à découvrir cet impressionnant travail de recherche et d'analyse qui, j'en suis sûr, les captivera.

Il leur permettra en outre de percevoir leur univers quotidien, aussi familier soit-il, sous un nouvel angle.

Bonne lecture à tous.

Votre Bourgmestre,

WILLEM DRAPS

PERMANENTIE

*De Burgemeester Willem Draps ontvangt de inwoners, die het wensen elke donderdag van 17 tot 19u. Gelieve voorafgaand te verwittigen op nummer 02/773 06 12
Gemeentehuis / 1ste verdieping / Ch. Thielemanslaan 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be*

A VOTRE ÉCOUTE

Le Bourgmestre Willem Draps, reçoit tous les jeudis de 17h à 19h, tous les habitants qui le souhaitent. Merci de s'annoncer au préalable au 02/773 06 12
Hôtel communal / 1^{er} étage / av. Ch. Thielemans 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be

WOLUWE-SAINT-PIERRE,

HISTOIRE ET TERROIR



Une équipe pluridisciplinaire s'est plongée dans les archives pour produire un ouvrage historique inédit sur la commune, d'envergure scientifique et agrémenté d'une iconographie exceptionnelle. «Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir» sera bientôt disponible en librairie. Pour vous mettre l'eau à la bouche, remontons le temps en compagnie des historiennes Geneviève Lacroix et Isabel Vermote.

Statue en bois polychrome de saint Pierre, XVI^e siècle, provenant de l'église Saint-Pierre. Cabinet du bourgmestre, Hôtel communal de WSP. *Beeld in polychroom hout van Sint Pieter, XVI^e eeuw, uit de Sint-Pieterskerk. Cabinet van de burgemeester, Gemeentehuis SPW.*

L'histoire d'une communauté d'hommes et de femmes sur plusieurs millénaires n'est jamais indépendante du berceau qui l'accueille. Woluwe-Saint-Pierre est aujourd'hui encore une entité très verte, riche en zones forestières, en parcs, en avenues arborées, en jardins soignés et en aires semi-sauvages. Sa faune et sa flore actuelles, leur biotope et son évolution donnent toute sa dimension à ce choix d'implantation, sur un territoire en partie gagné sur la forêt de Soignes.

Les premières communautés humaines paléolithiques qui ont choisi ce site, sur le versant bien exposé au sud de la vallée de la Woluwe et en légère déclivité vers le cours d'eau, ont laissé les traces

de leurs campements en des lieux aujourd'hui tout autres, comme le rond-point Montgomery. Des traces de levées de terre, probablement des remparts de groupes d'habitations néolithiques, apparaissent encore dans le parc de la Woluwe.

Sous l'empire romain, l'activité agricole se structure dans la vallée. Des pièces de monnaie romaines et des tessons de poteries gallo-romaines trouvés sur les sites archéologiques de la commune en attestent sans équivoque.

Durant le Haut Moyen Âge, les traces archéologiques et écrites sont peu nombreuses, mais il est clair que l'habitat se maintient et que les paroisses se structurent peu à peu. Dès l'époque carolingienne,



La grande tribune de l'hippodrome de Stockel. Archives communales de WSP. *De grote tribune van de renbaan te Stokkel. Gemeentelijke archieven SPW.*

le pagus de Brabant se développe et une vie intense commence à prendre son essor dans la vallée de la Woluwe. Les seigneurs de Woluwe sont connus depuis le XIIe siècle. Et la première mention connue de l'église de Woluwe-Saint-Pierre remonte à 1173, quand le prêtre qui en a la charge en fait donation à l'abbaye de Forest. Les

paroisses et les seigneuries de Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert ont des histoires proches, et parfois indissociables durant tout l'Ancien Régime. Leur spécificité est toutefois précieuse.

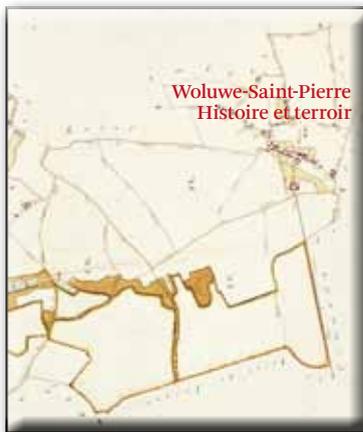
Une grande partie des terres cultivées, des bois et des étangs appartiennent aux grandes fermes que sont l'Hof

te Bovenberg, l'Hof te Stockel, l'Hof ten Bemel. Ces fermes appartiennent à leur tour à de grandes institutions religieuses, comme l'abbaye de Parc à Heverlee, l'abbaye de Forest ou encore l'hôpital Saint-Jean de Bruxelles. Le village reste rural et champêtre jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. Les ressources sont essentiellement liées à la terre, aux bois, au moulin sur la Woluwe. La proximité avec Bruxelles sert surtout à écouler des denrées. L'entité dépend, juridiquement, de la mairie de Rhode-Saint-Genèse et non de Louvain ou Bruxelles, successivement capitales du duché de Brabant. Mais la ville de Bruxelles envoie aussi à Woluwe-Saint-Pierre, comme dans les villages environnants, un nombre certain d'enfants trouvés et abandonnés, placés en nourrice – contre rémunération. Certains feront souche.

Les premiers curés de Saint Pierre ont laissé peu de traces connues à ce jour. Toutefois, l'un d'entre eux, Jean Frisé, a été prisonnier à Tunis de 1378 ou 1379 à 1386. Capturé par les Sarrasins alors qu'il se rendait à Fondi à la rencontre de la Curie papale, il fut mis en prison. De retour à Woluwe-Saint-Pierre, il fait appel au Pape Clément VII, en Avignon, afin de récupérer tous ses biens et ses droits spoliés

«WOLUWE-SAINT-PIERRE, HISTOIRE ET TERROIR»

est le résultat des travaux menés ces dernières années par une équipe pluridisciplinaire de chercheurs – **Edgar Kesteloot**, géographe et biologiste, **Isabel Vermote**, historienne et historienne de l'art, **Marc Villeirs**, historien et spécialiste de Woluwe-Saint-Lambert, **Marc Meganck**, historien et spécialiste de l'archéologie et du patrimoine bruxellois, et **Geneviève Lacroix**, historienne et spécialiste de l'histoire des mentalités.



«Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir», Editions Aparté, 312 pages sur papier couché satiné, illustrations en quadrichromie, cartonné sous jaquette, reliure en cahiers cousus fil de lin. L'ouvrage sera prochainement disponible en librairie au prix de 30€. Une traduction en néerlandais est envisagée.

Livraison à domicile !

Votre ouvrage livré chez vous gratuitement ? Il vous suffit de passer commande par virement bancaire au n° 210-0330800-82, au nom de l'ASBL Wolugraphic, 93 avenue Charles Thielemans, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Merci de mentionner en rubrique «communication» l'adresse ainsi qu'un numéro de téléphone pour convenir de la date et de l'heure de livraison.

Photos de couverture de ce numéro :

1. Portrait de Hermann de Hinnisdael chevalier vivant en 1234 et sa descendance légendaire. Peintre anonyme. Huile sur toile. Première moitié du XVIIIe siècle. Cabinet du bourgmestre, Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre.
- 2) Woluwe-Saint-Pierre, Un coin des Ardennes aux portes de Bruxelles. Archives communales de Woluwe-Saint-Pierre.
- 3) L'ancienne et la nouvelle église Notre-Dame de Stockel côte à côte, entre 1962 et 1966. Archives communales de Woluwe-Saint-Pierre.



L'ancienne maison communale et l'église Saint-Pierre avant 1930. Sur la gauche de la maison communale, le début de l'aile de la salle de classe. L'ensemble a été rasé pour faire place à l'avenue Charles Thielemans. Archives communales de WSP.

Het oude gemeentehuis en de Sint-Pieterskerk voor 1930. Aan de linkerzijde staat het begin van de vleugel van de klaszaal Het geheel werd gesloopt om plaats te maken voor de Charles Thielemanslaan. Gemeentelijke archieven SPW.

Le régime de la République française apporte des changements considérables dans l'organisation locale. La fin de l'Ancien Régime signe le déclin des grosses propriétés foncières ecclésiastiques.

La parcellisation des terres permet la redistribution des biens fonciers. Les noyaux des grosses fermes restent stables et sont rachetés par des particuliers, souvent les anciens fermiers eux-mêmes.

La commune est créée en 1795. Ses limites ne seront modifiées qu'une seule fois

En 1492, 21 foyers payent l'impôt.

En 1496, le village compte 13 maisons habitées, 3 maisons d'ecclésiastiques, 4 maisons pauvres et 2 maisons vides

depuis, en 1825, sous le régime néerlandais. Les conseils communaux, les registres de l'état civil et l'enseignement structuré et laïque sont également des acquis républicains. Les registres de l'état civil permettent dès 1793 de suivre l'évolution de familles entières.

Les guerres impériales vont peser lourdement sur la commune. Plusieurs habitants y prennent part comme soldats.

Le régime néerlandais contribue lui aussi à structurer et moderniser les infrastructures et le fonctionnement de la commune. Sans grande ressource toutefois.

« ...par manque d'argent et la pauvre condition des habitants ... et... comme il n'y a pas de maison ou autre emplacement à vendre au centre de la commune... le Conseil ... pensant que l'espace de l'école que l'enseignant utilise offre suffisamment de places pour donner cours à de nombreux enfants... (1825) »

Le XIXe siècle marque un tournant décisif dans l'évolution de la commune. La construction de l'avenue de Tervueren constitue une avancée radicale. Elle attire une nouvelle population, soucieuse de modernité, de grand air, de beaux espaces. Elle permet aussi de relier le parc du Cinquantenaire au village de Tervuren. Ce qui facilite spectaculairement les échanges de biens, de personnes et d'idées. Un tout nouvel hippodrome est construit sur le plateau de Stockel. Il lance l'urbanisation progressive du quartier et le développement des infrastructures de divertissement. La ligne de chemin de fer Bruxelles-Tervuren transforme le paysage et les déplacements.

En 1906, dans cet esprit novateur, le tram est prolongé entre l'avenue de Tervueren et le centre de Stockel. Les pics d'affluence sont clairement les jours de manifestations

hippiques. En 1906 toujours, Adolphe Stoclet choisit un jeune architecte viennois – Josef Hoffmann – et une équipe d'artisans à la pointe de la recherche graphique – les Wiener Werkstätte – pour construire et décorer un chef-d'œuvre absolu. Le palais Stoclet est actuellement classé au Patrimoine mondial de l'Unesco.

Au même moment, une communauté anarchiste choisit de s'installer à Stockel pour y explorer un nouveau mode de vie en plein « désert ».

La Première Guerre mondiale touchera cruellement les habitants. Aux privations s'ajoutent les décès au champ de bataille. Plusieurs rues de la commune rendent hommage aux habitants décédés pour la patrie.

La période d'inter-bellum, entre 1918 et 1940, voit l'essor des quartiers. Les anciens hameaux ou les zones agricoles du Moyen Âge deviennent des cités pimpantes, des lotissements structurés, des zones entières modernisées et revitalisées. La fréquentation des écoles explose, les classes se multiplient. Les loisirs se développent. Clubs de sport privés et infrastructures communales commencent à renforcer l'identité particulière de la commune. Il est même envisagé de l'enrichir d'un jardin zoologique.

La Seconde Guerre mondiale aura, elle aussi, un impact important sur la commune et des actes de résistance notoires seront signalés. Plusieurs soldats vont aussi laisser leur nom à des rues de la commune.



Le 21 juillet 1942, faute de pouvoir célébrer la fête nationale, le Collège des échevins décide de faire placer définitivement les monuments sur les tombes des soldats tués pendant la campagne de 1940 et les anciens combattants décédés ces derniers temps

La pouponnière de l'institut du Docteur Cordier. Archives communales de WSP.
De kinderopvang van het Dokter Cordierinstituut.
Gemeentelijke archieven SPW.

Dès 1950, la modernisation de la commune entre dans une accélération irrépessible. La proximité de Bruxelles, l'installation de grandes institutions internationales dans les environs proches, la facilitation des moyens de communication font de Woluwe-Saint-Pierre une commune attrayante dont la densité équilibrée offre les atouts d'une situation entre ville, forêt et campagne. Les traces du passé sont intégrées aux nouveaux développements. Les communautés linguistiques développent des activités culturelles propres, tout en s'ouvrant aux autres habitants et nombre de ressortissants européens ou extra-européens ont choisi ce climat vif et agréable pour résider quelques années ou définitivement à Woluwe-Saint-Pierre.

SINT-PIETERS-WOLUWE

GESCHIEDENIS EN STREEK

Een multidisciplinair team dook in de archieven om een uniek historisch boek over de gemeente samen te stellen, van wetenschappelijke omvang en met unieke beelden. « Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir » is binnenkort verkrijgbaar in de boekhandel. Om u alvast te laten watertanden, reizen we terug in de tijd in het gezelschap van twee historici, Geneviève Lacroix en Isabel Vermote.



Affiche om inwoners, die een lapje grond verbouwd, aan te sporen dit aan te geven, tussen 1914 en 1918.

Gemeentelijke archieven SPW.

Affiche invitant les habitants qui cultivent une parcelle de terre à le déclarer, entre 1914 et 1918.

Archives communales de WSP.

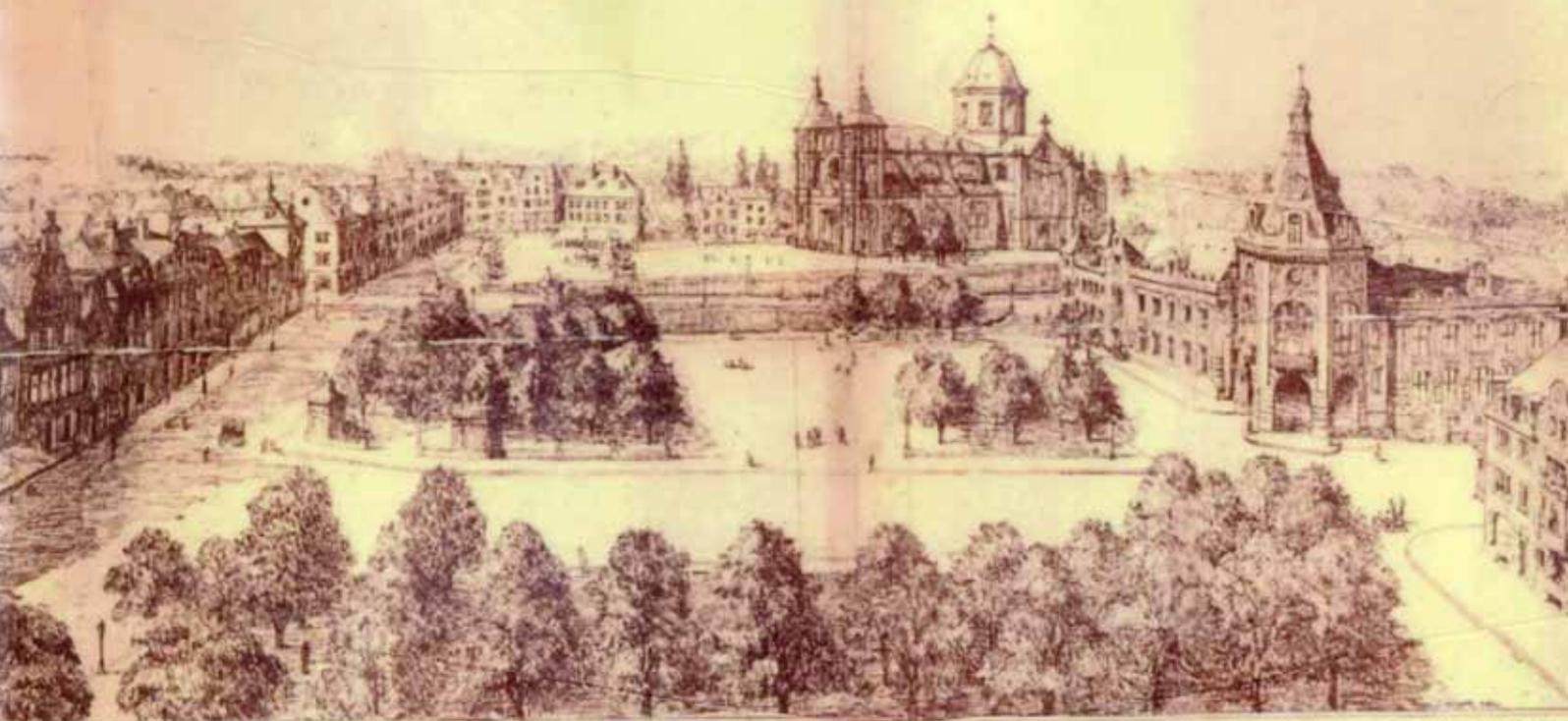
Het verhaal van een gemeenschap mannen en vrouwen over duizenden jaren staat nooit los van de bakermat die het verwelkomt. Sint-Pieters-Woluwe is tot op vandaag een erg groene gemeente, rijk aan bossen, parken, lanen, verzorgde tuinen en half-wilde gebieden. Haar huidige fauna en flora, haar omgeving, biotoop en haar evolutie geven dimensie aan de keuze voor deze locatie, op een gebied dat deels op het Zoniënwoud werd gewonnen.

De eerste menselijke paleolithische gemeenschappen kozen deze site uit, op een helling die goed geëntenteerd is ten zuiden van de Woluwevallei en licht naar het water helt. Zij lieten ook sporen van haar verblijfplaatsen na op heel andere plaatsen, zoals de Montgomeryronde. In het park van Woluwe vinden we nog steeds

tekenen terug van aardelichtingen, waarschijnlijk wallen van neolithische woningen.

Tijdens het Romeinse rijk krijgt de landbouw in de vallei structuur. Romeinse muntstukken en fragmenten van Gallo-Romeins aardewerk die op de archeologische sites van de gemeente werden gevonden, zijn hier de onbetwiste getuigen van.

Tijdens de Hoge middeleeuwen zijn de geschreven en archeologische bewijzen schaars, maar het is duidelijk dat het woongebied wordt gehandhaafd en dat de parochies zich geleidelijk aan organiseren. Vanaf de Karolingische tijd ontwikkelt de pagus van Brabant zich en de Woluwevallei begint het toneel te worden van een intens leven. De



PERSPECTIVE DE LA PLACE COMMUNALE ET DE LA PLACE DU PARVIS A WOLUWE
Dressé par l'Architecte Alb. Dumont.

Vergezicht van het gemeenteplein en van het voorplein te Sint-Pieters-Woluwe, tekening van de architect Albert Dumont, 1907. Het project werd nooit uitgevoerd. In dit tijd had men grootse ideeën!

Gemeentelijke archieven SPW. *Vue perspective de la place communale et de la place du parvis à Woluwe-Saint-Pierre, dessin de l'architecte Albert Dumont, en 1907. Le projet n'a jamais été mis en œuvre. On voyait grand à l'époque ! Archives communales de WSP.*

Heren van Woluwe zijn bekend sinds de twaalfde eeuw. En de eerste bekende vermelding van de kerk van Sint-Pieters-Woluwe gaat terug tot 1173, wanneer de leidende priester ze aan de abdij van Vorst schenkt. De parochies en landhuizen van Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe hebben een erg gelijklopende geschiedenis, ze zijn tijdens het Ancien Regime soms niet van

elkaar te scheiden. Hun specificiteit is echter waardevol.

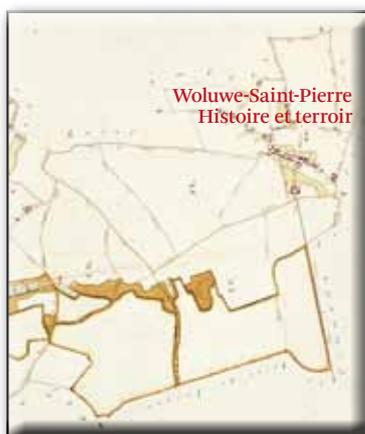
Een groot deel van de landbouwgrond, bossen en vijvers behoren tot belangrijke boerderijen die het Hof te Bovenberg, het Hof te Stokkel en het Hof ten Bemel uitmaken. Deze boerderijen behoren op hun beurt tot grote religieuze instellingen, zoals de

Abdij van het Park in Heverlee, de Abdij van Vorst of het Sint-Jansziekenhuis in Brussel. Het dorp blijft landelijk tot in de late achttiende eeuw. De middelen zijn voornamelijk verbonden met het land, het hout en de molen aan de Woluwe. De afstand tot Brussel is vooral een voordeel om overtollig voedsel te verkopen. De entiteit hangt wettelijk gezien af van de burgemeester van Sint-Genesius-Rode en niet van Leuven of Brussel, achtereenvolgens hoofdsteden van het Hertogdom Brabant. Maar de stad Brussel stuurt Sint-Pieters-Woluwe ook, net als in de omliggende dorpen, tegen betaling een aantal vondelingen en achtergelaten kinderen toe, die bij een oppas werden geplaatst. Sommigen ervan zouden stamvaders worden.

De eerste priesters van Sint Pieter lieten weinig tot nu toe bekende sporen achter. Een van hen, Jean Frisé, werd echter in Tunis opgesloten van 1378 of 1379 tot 1386. Hij werd gevangen door de Saracenen, toen hij op weg was naar Fondi om aan de pauselijke Curie te voldoen. Terug in Sint-Lambrechts-Woluwe deed hij een beroep op paus Clemens VII in Avignon om zijn eigendom en ontdane rechten terug te krijgen

« WOLUWE-SAINT-PIERRE, HISTOIRE ET TERROIR »

is het resultaat van het werk dat een multidisciplinaire ploeg onderzoekers de laatste jaren heeft geleid – **Edgar Kesteloot**, aardrijkskundige en bioloog, **Isabel Vermote**, geschiedkundige en kunsthistorica, **Marc Villeirs**, geschiedkundige en Sint-Lambrechts-Woluvespecialist, **Marc Meganck**, geschiedkundige en specialist in de archeologie en het erfgoed van Brussel, en **Geneviève Lacroix**, geschiedkundige en specialist in de geschiedenis van de geestesgesteldheden.



« Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir », Editions Aparté, 312 pagina's op gesatineerd gestreken papier, illustraties in vierkleurendruk, gebonden in katernen met linnen draad. Het boek is binnenkort in de boekhandel beschikbaar voor de prijs van 30 euro. Een Nederlandse vertaling wordt later verwacht.

Levering aan huis!

Zij die het wensen kunnen het boek (F) thuis geleverd krijgen. Het volstaat om de bestelling te plaatsen via overschrijving op het rekeningnummer 210-0330800-82, op naam van VZW Wolugraphic, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe. Gelieve in de mededeling uw adres en telefoonnummer te noteren, om een datum en uur van levering te kunnen afspreken.

Foto's op de voorpagina van dit nummer:

1. Portret van Hermann de Hinnisdael, ridder levende in 1234 en zijn legendarische afstamming. Anonieme schilder. Olie op doek. Eerste helft XVIIIe eeuw. Kabinet van de burgemeester, Gemeentehuis SPW.
- 2) Sint-Pieters-Woluwe, Een stukje Ardennen aan de poorten van Brussel. Gemeentelijke archieven SPW.
- 3) De oude en de nieuwe kerk van Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel, zij aan zij, tussen 1962 en 1966. Gemeentelijke archieven SPW



Panorama van Stokkel, landelijk. Gemeentelijke archieven Sint-Pieters-Woluwe.
Panorama de Stockel, champêtre. Archives communales de Woluwe-Saint-Pierre.

De Franse republiek betekent belangrijke veranderingen in de lokale organisatie. Het einde van het Ancien Régime leidt tot het einde van de grote geestelijke grondeigendommen. Het land opdelen in kleinere percelen maakt dat het herverdeeld kan worden. De kern van de grote boerderijen blijven bestaan, en worden opgekocht door particulieren, vaak voormalige landbouwers.

In 1492 betalen 21 gezinnen belastingen.

In 1496 telt het dorp 13 bewoonde huizen, 3 huizen van geestelijken, 4 huizen van armen en 2 lege huizen

De gemeente wordt in 1795 gesticht. Haar grenzen worden sindsdien slechts een keer aangepast, in 1825, onder de Nederlandse heerschappij. De gemeentelijke raden, de registers van de

burgerlijke stand en het gestructureerd en niet-confessionele onderwijs zijn ook republikeinse verworvenheden. De registers van de burgerlijke stand maken het mogelijk om vanaf 1793 de evolutie van hele families te volgen. De imperialistische oorlogen zullen zwaar op de gemeente wegen. Meerdere inwoners nemen er als soldaat aan deel. Het Nederlandse regime draagt op zijn beurt ook bij aan de structuur en modernisering van de infrastructuur en de werking van de gemeente. Maar zonder groot succes.

« ...door geldgebrek en de slechte toestand van de inwoners ... en... omdat er geen huis of andere plaats te kopen valt in het centrum van de gemeente... de Raad ... overwegend dat de ruimte van de school die de onderwijzer gebruikt plaats genoeg biedt om aan vele kinderen les te geven... (1825) »

De XIXe eeuw is een keerpunt in de ontwikkeling van de gemeente. De bouw van de Tervurenlaan betekent een radicale vooruitgang. Zij trekt nieuwe inwoners aan, die geven om moderniteit, mooie ruimtes: de beau monde. De laan verbindt ook het Jubileumpark met het dorp Tervuren. Dit vergemakkelijkt veruit de uitwisseling van goederen, personen en ideeën. Op het plateau van Stokkel komt er een gloednieuwe renbaan. Die brengt de geleidelijke verstedelijking en het ontstaan van vrijetijdsinfrastructuur van de wijk op gang. De spoorweglijn Brussel-Tervuren herschaapt het landschap en de verplaatsingen.

In deze vernieuwende geest wordt de tram in 1906 verlengd van de Tervurenlaan naar het centrum van Stokkel. De druktepieken zijn duidelijk verbonden met de

paardenmanifestaties. In datzelfde jaar kiest Adolphe Stoclet een jonge Weense architect – Josef Hoffmann – en een ploeg ambachtslui in de voorhoede van de grafische vormgeving – de Wiener Werkstätte – om een absoluut meesterwerk te bouwen en in te richten. Het Stocletpaleis is nu ingeschreven als Unesco-werelderfgoed .

Tegelijkertijd kiest een anarchistische gemeenschap ervoor zich in Stokkel te vestigen om er een nieuwe levenswijze in volle « wildernis » te verkennen.

De Eerste Wereldoorlog zal de inwoners lelijk treffen. Niet alleen ontbering, maar ook de doden aan het front sparen de gemeente niet. Meerdere straten eren degenen die voor hun vaderland zijn gestorven.

Het interbellum, tussen 1918 en 1940, betekent de bloei van de wijken. De oude gehuchten of de landbouwzones uit de middeleeuwen worden zwierige stadskernen, gestructureerde percelen, volledige zones worden gemoderniseerd en opgefrist. Het schoolbezoek neemt exponentieel toe, het aantal klassen ook. De vrijetijdsbesteding ontwikkelt zich. De private sportclubs en gemeentelijke infrastructuren versterken stilaan de eigenheid van de gemeente. De aanleg van een zoo wordt zelfs even overwogen.

De Tweede Wereldoorlog zal op zijn beurt ook een grote impact op de gemeente hebben. Algemeen bekende verzetsacties worden gesignaleerd. Meerdere straten van gemeente krijgen de naam van soldaten.

21 juli 1942, de nationale feestdag kan niet gevierd worden. Het Schepencollege beslist om definitief de monumenten op de graven te plaatsen van de tijdens de Tweede Wereldoorlog gedode soldaten en de oudstrijders die onlangs zijn overleden

Eerste steen van het Gemeentehuis. Voorgevel van het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe, Paul-Henri Spaakesplanade.

Pierre de fondation de l'Hôtel communal. Façade de l'Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre, esplanade Paul-Henri Spaak.

Vanaf 1950 geraakt de modernisering van de gemeente in een stroomversnelling. De nabijheid van Brussel, de oprichting van grote internationale instellingen in de omgeving en de betere transportmogelijkheden maken van Sint-Pieters-Woluwe een aantrekkelijke gemeente die de troef heeft het evenwicht te zijn tussen stad, bos en platteland. De sporen van het verleden worden in de nieuwe ontwikkelingen geïntegreerd. De taalgemeenschappen richten eigen culturele activiteiten op, maar blijven openstaan voor andere inwoners. Vele (niet-)Europese onderdanen kiezen voor dit levendig en aangenaam klimaat om enkele jaren of zelfs definitief in Sint-Pieters-Woluwe te blijven wonen.



A LA RENCONTRE DE JEAN-PIERRE HAUTIER

Homme de télé et de radio aux accents éclectiques, le directeur de la Première sur la RTBF est un passionné de musique, mais aussi... d'histoire. Régulièrement, il ouvre goulument les ondes de son émission « Bonjour quand même » à la chronique de la petite et de la grande histoire. En tant qu'habitant de la commune depuis 1996, nous lui avons demandé d'être le premier lecteur de l'ouvrage à paraître « Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir ». Et le voilà, le temps d'une rencontre, intervieweur interviewé...

Wolumag : *Woluwe-Saint-Pierre est votre commune d'adoption. Comment avez-vous atterri ici ?*

Jean-Pierre Hautier : Je suis Hennuyer d'origine. Ma famille habite Fayt-lez-Manage depuis trois siècles ! J'ai passé ma jeunesse à Liège. Puis des études à l'IAD m'ont amené à Bruxelles dans les années septante. J'ai vécu à Woluwe-Saint-Lambert avant d'acheter une maison au Chant d'Oiseau, à une époque où c'était encore abordable, en 1996. C'est un quartier magique, calme, sympa. Ma maison date de 1959. Je ne savais pas qu'il y avait dans le coin la ferme du Bemel, je l'ai appris dans le livre.

WM : *Comment vous est venue cette passion de l'histoire que vous communiquez si bien dans votre émission « Bonjour quand même », sur la Première de la RTBF ?*

J.-P. H. : J'ai la chance d'avoir un père né en 1914. Le sien était né en 1870, année de la guerre franco-prussienne. Il lui parlait de cette guerre de 70 et mon père m'a un peu transmis ça. Ma mère a aussi joué un rôle : elle a été résistante et fut emprisonnée à la prison de Saint-Gilles. Bref, j'ai baigné dans l'histoire depuis tout petit. Puis j'ai un peu oublié tout ça, jusqu'au jour où j'ai visité le cimetière du Père Lachaise à Paris avec un ami. Je me suis retrouvé dans l'allée des Maréchaux et, là, tout m'est revenu. Depuis lors, cette passion ne m'a plus quitté.

WM : *Quelle période a particulièrement retenu votre attention dans « Woluwe-Saint-Pierre, Histoire et terroir » ?*

J.-P. H. : J'ai appris énormément de choses. C'est un livre très intéressant. J'ignorais par exemple que Woluwe-Saint-Pierre abritait déjà des communautés humaines il y a autant de siècles. Pendant longtemps, la religion et quelques fermes ont fait tourner le truc. Puis la Révolution et l'Empire ont tout bousculé, tout transformé. Si on enlève la Révolution et l'Empire, on se dit qu'on aurait mis quelques décennies de plus pour lancer le mouvement à Woluwe-Saint-Pierre : les écoles, l'administration,... C'est ma période de prédilection, l'époque charnière où le monde moderne s'est dessiné. C'est à partir de là que Woluwe-Saint-Pierre

a pris son essor. En tant que passionné de Napoléon et de la bataille de Waterloo, et sachant que la forêt de Soignes s'étendait alors du champ de bataille jusqu'à Woluwe-Saint-Pierre, je me dis que les habitants ont dû entendre le bruit des combats si proches en juin 1815... Vous savez, j'appartiens à une génération où on allait en excursion à Waterloo et au musée de Tervuren.

WM : *Qu'est-ce qui vous a frappé dans l'urbanisation de la ville qui s'en est suivie ?*

J.-P. H. : On ne peut pas expliquer Woluwe-Saint-Pierre sans parler de la création de l'avenue de Tervueren, qui en constitue la véritable épine dorsale. Léopold II était peut-être un fou furieux, mais génial dans ses constructions. Il a entraîné de grosses familles bourgeoises dans son sillage, qui ont conféré à l'endroit son côté chic et prestigieux. L'avenue de Tervueren à la fin du XIXe siècle, ça devait avoir un cachet terrible ! C'est encore vrai aujourd'hui. J'ai aussi remarqué à la lecture de l'ouvrage qu'on avait très tôt parlé le français à Woluwe-Saint-Pierre. Peut-être est-ce aussi dû à l'implantation de ces grosses familles francophones sur le territoire de la commune ? Si le bâti est ce qu'il est aujourd'hui, fait de maisons spacieuses, de parcs, de jardins, c'est à mon sens lié à l'installation de nantis dans la foulée de la création de l'avenue de Tervueren. Malheureusement, c'est peut-être aussi pour ça que les renards pullulent aujourd'hui dans mon jardin...

WM : *Justement, que retenir-vous du développement de votre quartier, le Chant d'Oiseau ?*

J.-P. H. : C'est un quartier qui est parti de rien et s'est développé au cours des années. On s'en rend bien compte grâce aux photos anciennes. En voyant la ferme du Bemel, je peux me repérer par rapport à ma maison, c'est chouette. Ce qui m'a frappé, pour l'anecdote, c'est le style des maisons, un peu comme à la mer, on se croirait au Zoute. De manière générale, l'iconographie réunie dans le livre est remarquable, les photos bien sûr, mais aussi les documents, les cartes,... qui permettent de se repérer au fil du temps.



La ferme du Bemel.

WM : Un ouvrage à conseiller, donc ?

J.-P. H. : C'est vraiment un livre intéressant pour les gens qui aiment Woluwe-Saint-Pierre, que je ne saurais que trop conseiller. Je regrette en effet souvent qu'on n'ait pas dans ce pays le sens de l'histoire comme l'ont les Français. Quand j'avais reçu Dominique de Villepin sur son ouvrage sur les Cent-Jours de Napoléon, il m'avait dit sa surprise de trouver un karting sur le champ de bataille de Waterloo...

WM : Qu'est-ce que vous nous concoctez dans les mois, voire les années à venir ?

J.-P. H. : Les amateurs d'histoire risquent bientôt de m'entendre parler du bicentenaire de la campagne de Russie de Napoléon. Et puis je suis impliqué dans un ambitieux projet de la RTBF sur la guerre 1914-1918, dont le centenaire se rapproche à grands pas...



Carnet d'adresses de :

Jean-Pierre Hautier

Shopping

La librairie située tout près de chez moi, sur le rond-point qui donne sur l'avenue des Frères Legrain. Parce qu'ils sont sympas et rigolos, ils mettent de la bonne humeur.

Jardin secret

Le parc de la Woluwe, où j'allais me promener avec ma mère. J'y passais aussi pour conduire mes filles à l'athénée d'Auderghem. Je n'y ai que de bons souvenirs.

Loisirs

La lecture et le golf.

AVENUE MANOIR D'ANJOU : FUITE DE GAZ

Jeudi 16 février, 18h35. Une habitante de l'avenue Manoir d'Anjou décèle une forte odeur de gaz. Elle forme aussitôt le numéro spécial de Sibelga, le 02/274.40.44. Un réflexe salvateur qui permet l'intervention très rapide des secours. Pour la première fois à Woluwe-Saint-Pierre, le Plan catastrophe est déclenché : sous l'autorité du Bourgmestre, qui se rend immédiatement sur les lieux, pompiers, forces de police, agents de Sibelga et Vivaqua, ouvriers communaux, forces vives du CPAS et de la Croix-Rouge sont mobilisés pour venir au secours des habitants contraints d'abandonner leur logis, pour sécuriser le quartier et détecter avec précision l'origine de la fuite de gaz. Rapidité, coordination, calme et méthode permettront aux quelque 130 habitants évacués d'être accueillis au Centre sportif puis au Centre communautaire de Joli-Bois, où des lits de camps ont été promptement dressés pour héberger les personnes qui ne pouvaient trouver refuge chez des proches, avant de regagner leur domicile peu après trois heures du matin.

Si on a frôlé la catastrophe – une explosion s'est produite vers 21 heures et a fortement endommagé une habitation de l'avenue Manoir d'Anjou sans faire heureusement de victime –, le Plan catastrophe mis en place dans les meilleures conditions possibles a démontré toute son efficacité à éviter que l'accident ne dégénère en drame. Une issue heureuse qui, insistons-y, est d'abord due à la perspicacité d'une habitante récemment installée dans le quartier, qui a eu l'à-propos de téléphoner au bon numéro sans perdre un instant pour signaler le danger. A ce stade, il semblerait que la fuite de gaz soit due à un affaissement du sol. L'avenue Manoir d'Anjou repose en grande partie sur des remblais meubles qui ont été affectés par le brusque dégel, un moment toujours délicat après une période de gel exceptionnellement longue. Tout est donc bien qui finit bien.

Rétrospectivement, il est toutefois à déplorer que certains ont profité de ces événements tragiques, où on est passé à côté de la catastrophe, pour lancer des déclarations à l'emporte-pièce dans le seul but de faire parler d'eux. Face aux inquiétudes et aux rumeurs qui ont circulé après l'accident, le Bourgmestre tient à rappeler que les services de Sibelga, sur le qui-vive depuis le dégel, sont intervenus dans des délais particulièrement brefs pour prendre les mesures appropriées. Il précise que la fuite s'est produite, non pas sur une canalisation vétuste à basse pression comme cela a pu être erronément évoqué, mais sur la conduite récente à moyenne pression et que l'on ne peut en aucun cas imputer l'accident à un manque d'investissement de l'opérateur sur son réseau. Le bourgmestre ajoute enfin que le déplacement de certaines canalisations programmé dans l'avenue Manoir d'Anjou est uniquement lié aux travaux préparatoires à la réalisation d'un collecteur d'égouts de grande section qui va enfin débarrasser le quartier des inondations dont les habitants sont régulièrement victimes.

Sibelga enfonce le clou. S'il n'existe certes aucune garantie infaillible quant aux activités humaines en général, le réseau de moyenne pression installé sur les lieux de l'accident n'est ni plus vieux, ni plus vétuste, ni moins bien entretenu que ceux d'Anvers ou de Liège, de Paris ou d'Amsterdam, insiste l'opérateur. Sibelga ajoute que les conduites sont en acier et font l'objet d'une détection sur toute leur longueur tous les 18 mois, alors que la loi impose cet examen tous les 3 ans. Et si des précautions particulières doivent bien sûr être prises quand des travaux sont effectués à proximité de telles canalisations, ce n'était absolument pas le cas à l'avenue du Manoir d'Anjou au moment où s'est produit l'accident.



Photos Dominique Duchesnes.



Photos Dominique Duchesnes.

Si vous détectez une odeur suspecte de gaz, contactez immédiatement Sibelga au 02/274.40.44



PROJET CONTESTÉ DE RÉAMÉNAGEMENT DE LA STATION DE MÉTRO MONTGOMERY : LA COMMISSION DE CONCERTATION DIT NON !

Réunie à nouveau le jeudi 16 février sous la présidence du Bourgmestre, la Commission de Concertation appelée à se prononcer sur le projet régional de rénovation de la station de métro Montgomery et de ses abords s'est exceptionnellement rendue sur le terrain en présence des administrations régionales demanderesse, Bruxelles-Mobilité et la Stib, ainsi que l'un des concepteurs de la station en 1976, pour évaluer l'impact sur les lieux des importants travaux de rénovation envisagés pour un montant estimé à 20 millions d'euros.

Rappelons que le projet régional prévoit, outre le réaménagement et la sécurisation de la station en sous-sol, d'importants travaux en surface.

A l'issue de cette visite, la Commission de Concertation, **tout en se montrant favorable au principe d'une rénovation générale de la station**, a remis un avis globalement défavorable aux motifs suivants :

- la destruction de la couronne d'arbres autour du square pour des travaux présentant peu d'utilité (rehausse de dallage de couverture, etc.) ;
- la construction d'un mur aveugle de près de 2 mètres de haut par rapport au trottoir masquant la vue de la fontaine (côté Cinquantenaire) ;
- le maintien inacceptable de la trémie de tram rue du Duc ;
- la création de volume inutile entre le terminus 39/44 et la mezzanine principale impliquant des travaux importants en surface ;
- la destruction des revêtements de qualité (marbres) ;

- le maintien sans utilité évidente d'un couloir crimino-gène (sud-est) ;
- la création d'un ascenseur et d'un monte-charge en plein centre de l'avenue de Broqueville et d'un quai de déchargement.

La conséquence de cet avis défavorable implique la reprise de zéro de toute la procédure.

La commune rappelle qu'elle est demanderesse d'une rénovation générale et de la sécurisation de la station Montgomery, qui a fait partie dans un passé heureusement révolu du top 5 des stations les plus dangereuses à Bruxelles. Elle déplore, dans le chef de la Région bruxelloise, l'absence totale de dialogue en amont, tant vis-à-vis de la commune que des riverains.

Au-delà de la rénovation, de la sécurisation et d'un meilleur accès de la station aux personnes à mobilité réduite, la commune insiste encore sur certaines de ses priorités : ne pas toucher à la perspective de l'avenue de Tervueren ni à l'esthétique des lieux et **régler le problème des trams 39 et 44 qui doivent emprunter les rues G. et J. Martin et du Duc pour rejoindre leur terminus, ce qui génère des nuisances insupportables pour les riverains.**

La commune estime enfin que d'importants travaux en surface ne sont pas nécessairement utiles et s'inquiète du rapport coût/bénéfice d'un projet beaucoup trop coûteux de 20 millions d'euros au minimum.

IN MEMORIAM

C'est au cœur de l'hiver que notre regrettée collègue Brigitte Plateau nous a quittés Sa maladie ne lui aura, hélas, pas permis d'avoir le bonheur de voir fleurir les bourgeons...

Licenciée en traduction, Brigitte a commencé sa carrière professionnelle au ministère des Affaires étrangères. En 1994, elle a rejoint notre administration communale, où elle a travaillé comme assistante au service des Affaires sociales. C'est avec le sourire et beaucoup de gentillesse que Brigitte a assuré

l'accueil de nos habitants en leur prodiguant toute l'assistance nécessaire, que ce soit pour la rédaction de dossiers de pension, les primes de naissance, les chèques taxi,....

Brigitte s'est également totalement investie pour les personnes souffrant de handicaps et surtout pour les plus démunis de notre commune dans le cadre du Noël de la Solidarité.

Nous présentons à sa famille nos plus sincères condoléances.



DE COMPOSTMEESTERS VAN SINT-PIETERS-WOLUWE EEN DYNAMISCH TEAM TER UWER BESCHIKKING!

Al tien jaar organiseert het Gewest een jaarlijkse gratis cursus om "compostmeester" te worden. Momenteel hebben 9 inwoners van de gemeente deze prestigieuze titel behaald.

HOE KAN EEN COMPOSTMEESTER MIJ VAN DIENST ZIJN?

De compostmeester is iemand uit onze gemeente die al langer bezig is met composteren en graag tijd vrijmaakt om op vrijwillige basis kandidaat-composteerders de beginselen van het vak bij te brengen. Hoe begin je er aan? Welke technieken worden er gebruikt? Wat te doen als het composteren niet goed lukt (slechte geuren)? Bestaat er een collectieve compostplaats in mijn gemeente? Of nu Danielle, Pieter, Igor, Isabelle, André, Muriel, Roland, Sandrine of Jean-Charles u helpt, u vindt zeker een antwoord op uw vraag.

Ons contacteren is heel eenvoudig! De vzw Worms (02/611.37.53 of info@wormsasbl.com) verzamelt alle gegevens van alle compostmeesters in Brussel. Een telefoontje of een brief naar ons secretariaat volstaat om te weten te komen wie u in onze gemeente moet contacteren.

IK HEB GEEN TUIN MAAR KAN IK OOK HUISHOUDELIJKE RESTAFVAL COMPOSTEREN?

Waarom probeert u niet eens een wormenbak? Dankzij het principe van de wormencompost kan u, zelfs als u geen tuin heeft, toch uw organisch afval composteren. Ons team is sterk betrokken bij het ontwikkelen van collectieve compostplaatsen in de verschillende Brusselse gemeenten. Er is al een compostplaats in de Vogelzangwijk en dit jaar openen nog verschillende sites hun deuren, onder andere in Mooi-Boswijk.

3 GOEDE REDENEN OM THUIS TE COMPOSTEREN:

1. Ik recycleer mijn organisch afval. Hierdoor daalt het gewicht van mijn witte vuilniszak, vermijd ik de kosten verbonden aan de ophaling ervan en beperk ik de vervuiling veroorzaakt door het transport.

2. Ik produceer mijn eigen teelaarde. Die is 100% natuurlijk, gratis en uiterst vruchtbaar. Hij bevordert de weerstand van de planten en beschermt hen tegen ziektes en parasieten. Op die manier beperk ik het gebruik van pesticiden.

3. Ik geef een tweede leven aan afval dat geen plaats krijgt in de selectieve vuilnisophaling. In tegenstelling tot het tuinafval mag het organisch keukenafval niet mee met de groene zak naar de regionale compostplaats.

HOE WORD JE EEN COMPOSTMEESTER?

De regionale cursus vindt plaats van eind maart tot eind juni, telkens op een avond. Meer informatie over de cursus van dit jaar vindt u op website van de vzw Worms, www.wormsasbl.org en 02/611 37 53.

We zijn ook aanwezig op de Plantenbeurs op 5 mei in het Croussepark (Bosstraat 11, 9u – 12u). Aarzel niet om ons een bezoekje te brengen!



Lokaal Agenda 21 van Sint-Pieters-Woluwe
Hoofdstuk 3: Duurzaam beheer van de levensomstandigheden en het behoud van de biodiversiteit

Doelstelling: het aanmoedigen van de administratie en het grote publiek om de hoeveelheid afval te verminderen en afvalselectie te verbeteren.

Actie 35: promotie van individuele en collectieve compostering

AAN TAFEL! WIN 20 X 2 KAARTEN VOOR DE TENTOONSTELLING IN TOUR&TAXIS

"Aan tafel! Van de akker tot het bord" is de grootste tentoonstelling over voeding die ooit in Tour&Taxis werd opgezet. De vier thema's – verbouwen, transformeren, eten en verbeelden – laten u de geheimen ontdekken die op en achter uw bord verscholen liggen. De kookateliers, demonstraties en degustaties laten u genieten van het beste dat onze aarde te bieden heeft. Naast het didactische aspect wordt met de aanwezigheid van meesterchefs, thematische kunstwerken en een kooktheater ook ruim aandacht geschonken aan de feestelijke kant van deze culinaire tentoonstelling.

Voor de echte lekkerbekken onder ons hebben we 20 x 2 kaarten (ter waarde van €12) voor deze unieke tentoonstelling! Om kans te maken op een van deze duokaarten beantwoordt u de volgende vraag:

"Wat is de naam van het bekende Belgische runderras dat 50% van de nationale veestapel uitmaakt?"

- a) Noir Jaune Rouge
- b) Blanc Bleu Belge
- c) BBQ Baby."

Het antwoord stuurt u naar agenda21@woluwe1150.irisnet.be
De winnaars worden persoonlijk verwittigd.

De tentoonstelling "Aan tafel! Van de akker tot het bord" loopt tot 3 juni 2012. Voor informatie en reservaties kan u terecht op het nummer 02/549.60.49 en www.expo-a-table.be



LES MAÎTRES-COMPOSTEURS DE WOLUWE-SAINT-PIERRE UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE À VOTRE SERVICE !



Depuis un peu plus de 10 ans, la Région propose chaque année un cycle gratuit de formations pour devenir «maître-composteur». Actuellement, nous sommes 9 habitants de la commune à détenir le précieux diplôme.

EN QUOI UN MAÎTRE-COMPOSTEUR PEUT-IL M'ÊTRE UTILE ?

Le maître-composteur est un habitant qui pratique déjà le compost et qui accepte de donner un peu de son temps pour aider bénévolement les candidats composteurs de son quartier. Comment démarrer un compost ? Quelle technique utiliser ? Que faire quand le compost ne fonctionne pas bien (odeurs) ? Existe-t-il un site de

compostage collectif dans mon quartier ? Que ce soit Danièle, Pierre, Igor, Isabelle, André, Muriel, Roland, Sandrine ou Jean-Charles, nous trouverons certainement une réponse à votre question.

Pour nous contacter, rien de plus simple. L'asbl Worms (02/611.37.53 ou info@wormsasbl.org) rassemble les coordonnées de tous les maîtres-composteurs bruxellois. Un coup de fil ou un courriel à leur secrétariat et vous connaîtrez la personne de contact de votre quartier.

JE N'AI PAS DE JARDIN ET POURTANT JE VOUDRAIS COMPOSTER MES DÉCHETS DE CUISINE ?

Pourquoi ne pas essayer le « vermicompostage » ? Notre équipe est également fortement impliquée dans le développement de composts collectifs de quartier. Un site est déjà en fonctionnement dans le quartier du Chant d'Oiseau et d'autres devraient voir le jour cette année, notamment dans le quartier de Joli-Bois.

3 BONNES RAISONS D'AVOIR UN COMPOST À DOMICILE :

1. Je recycle moi-même des déchets organiques. Le poids de mes sacs poubelle blancs diminue, ce qui me permet d'éviter à la collectivité de supporter les coûts liés à leur collecte et de diminuer la pollution engendrée par leur transport.

2. Je produis mon propre terreau, 100% naturel, gratuit et extrêmement fertile, améliorant la résistance des plantes aux maladies et aux parasites. De cette manière, je limite le recours aux pesticides.

3. J'offre une seconde vie à des déchets qui ne sont pas valorisés par la collecte sélective. Contrairement à mes déchets de jardin, mes déchets de cuisine ne peuvent pas être évacués vers le site de compostage régional via le sac vert.

COMMENT DEVENIR MAÎTRE-COMPOSTEUR ?

La formation régionale se déroule en soirée de fin mars à fin juin. Pour plus d'information à propos du cycle de cours de cette année, rendez-vous sur le site internet de l'association Worms www.wormsasbl.org (02/611.37.53).

Nous serons présents à la Bourse aux plantes du parc Crousse (rue au Bois 11) organisée le 5 mai entre 9h et 12h. N'hésitez pas à nous rendre visite !

Agenda 21 local de Woluwe-Saint-Pierre Chapitre 3: Gestion durable du cadre de vie et préservation de la biodiversité

Objectif: encourager l'administration et le public à diminuer la quantité de déchets et à améliorer le tri.

Action 35: Promotion du compostage individuel et collectif

A TABLE ! GAGNEZ 20 x 2 ENTRÉES À L'EXPOSITION DE TOUR & TAXIS

« A Table ! Du champ à l'assiette » est la plus grande exposition jamais montée à Tour & Taxis sur l'alimentation dans tous ses aspects. En 4 thèmes (cultiver, transformer, manger et imaginer), vous découvrirez ce qui se cache dans, ainsi que derrière, votre assiette... et vous pourrez le goûter au fil des ateliers de cuisine, démonstrations, dégustations, etc. Car, outre l'intérêt didactique de cette initiative, les aspects festifs n'ont pas été négligés : présence de grands chefs, œuvres d'art thématiques et un cooking théâtre.

Question : Quel est le nom de la célèbre race bovine belge qui représente 50% du cheptel national ?

- a) Noir Jaune Rouge
- b) Blanc Bleu Belge
-) BBQ Baby.

Les gagnants seront prévenus directement.

L'exposition

«A Table !» est ouverte jusqu'au 3 juin.
Infos et réservations au 02/549.60.49 et
sur www.expo-a-table.be



Nous avons pour les plus gourmands d'entre vous 20 x 2 entrées (valeur 12 €) pour cette exposition ! Pour les remporter, répondez par courriel (agenda21@woluwe1150.irisnet.be) à la question suivante :

QUESTIONS-REponses

COMMENT LA COMMUNE LUTTE-T-ELLE CONTRE LES IMMEUBLES LAISSÉS À L'ABANDON ?

Depuis plusieurs années, la commune dispose d'un règlement-taxe relatif aux immeubles inachevés, inoccupés ou manifestement abandonnés. Le taux de la taxe est fixé à 300 euros par mètre courant de façade pour chaque étage la première année, à 500 euros la deuxième, à 750 euros la troisième année et les suivantes. **Cette taxe revêt une grande importance** dans le dispositif communal de lutte contre la prolifération des chancres urbains. **Elle n'est pas destinée à faire rentrer de l'argent dans les caisses, mais bien à servir de vecteur à la politique communale d'urbanisme, du logement et de l'environnement.** Car il n'est pas neutre, à tout le moins pour le voisinage, de laisser durablement des chantiers inachevés, des immeubles inoccupés ou manifestement à l'état d'abandon. La taxe se veut dissuasive et progressive car elle permet d'éviter que ne perdurent ces situations regrettables. Par ce biais, la commune entend également lutter contre la spéculation immobilière qui reste l'exception à Woluwe-Saint-Pierre, mais également et surtout contre les chancres urbains qui peuvent dévaloriser tout un quartier, créer des problèmes de sécurité et des troubles de voisinage.

La commune a créé une cellule de trois fonctionnaires qui, entre autres missions, inspectent en permanence la commune pour repérer de telles situations et prendre contact avec les propriétaires concernés. A l'expérience, il s'avère que la plupart des manquements constatés résultent du grand âge des propriétaires ou de problèmes de succession.

Dans des cas extrêmes, comme celui bien connu de la rue du Collège Saint-Michel, à l'issue d'une procédure fort longue, la commune a provoqué la vente de l'immeuble pour non-paiement des taxes. L'immeuble a été racheté mais, malédiction, la commune a été contrainte de relancer la même procédure contre le nouveau propriétaire qui vient enfin de commencer les travaux de rénovation.



AI-JE LE DROIT D'ENTREPOSER UN VÉHICULE HORS D'ÉTAT DE ROULER SUR MA PROPRIÉTÉ ?

Les jardins et zones de recul ne sont pas destinés à entreposer des voitures, camionnettes et autres remorques souvent hors d'état de rouler. Pour éviter la transformation de ces espaces en cimetières de voitures, les services de l'urbanisme sont habilités à dresser procès-verbal à l'encontre des contrevenants. La police est également habilitée à faire enlever lesdits véhicules.

FUNERAILLES STOCKELOISES



Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)
(02) 772 81 02 - 0475 457 529 - 0476 710 570

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begrafenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

NOUVEAU

PROXY DELHAIZE À WOLUWE

NIEUWE

PROXY DELHAIZE IN WOLUWE

600M2



LUNDI/MAANDAG : 08:00 - 20:00

MARDI/DINSDAG : 08:00 - 20:00

MERCREDI/WOENSDAG : 08:00 - 20:00

JEUDI/DONDERDAG : **FERMÉ - GESLOTEN**

VENDREDI/VRIJDAG : 08:00 - 20:00

SAMEDI/ZATERDAG : 08:00 - 20:00

DIMANCHE/ZONDAG : 08:00 - 20:00

OUVERT LE DIMANCHE DE 8 H À 20 H OPEN OP ZONDAG VAN 8U TOT 20U

AVENUE CHARLES THIELEMANS 17/19 - 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE
CHARLES THIELEMANS LAAN 17/19 - 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE

P PARKING 16 PLACES/PLAATSEN.





Une équipe de professionnels au service de votre santé
De professionele partner voor uw gezondheid

Aperçu de nos produits

Des solutions pratiques au quotidien pour la revalidation, la réhabilitation, les aides à la mobilité et le bien-être :

- Collier cervical
- Détendeur vertébral Daum®
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses pour membres supérieurs et inférieurs
- Sous-vêtements angora et laine
- Tensiomètres & matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés
- Bandages herniaires
- Articles de soins de l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières ...
- Béquilles, cannes, rollators, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale



Parking pour personnes handicapées

Samenvatting van onze producten

Dagelijkse praktische oplossingen voor de revalidatie, de rehabilitatie, mobiliteitshulpmiddelen en welzijn :

- Halskragen
- Wervelkolomontspanner Daum®
- Borstprotheses & aangepaste lingerie
- Corsetten, lumbostaten en lumbale gordels
- Prothesen voor bovenste en onderste ledematen
- Ondergoed in angora en wol
- Bloeddrukmeters & medische materiaal
- Verzorgingsartikelen voor gestomiseerde patiënten
- Breukbanden
- Verzorgingsartikelen voor incontinentie
- Spataderkousen, steunkousen
- Knieverbanden, enkelverbanden ...
- Krukken, wandelstokken, looprekken, wc-stoelen
- Orthopedische zolen
- Medische voetverzorging



Parking voor gehandicapte personen

Ouverture du lundi au jeudi de 9 h à 18 h, le vendredi de 9 h à 15 h.
 Open van maandag tot donderdag van 9u tot 18u en vrijdag van 9u tot 15u.

Avenue Jules de Troozlaan 27 - Bruxelles 1150 Brussel
 ☎ 02/770.34.09 - 📠 02/770.38.17

info@orthopedielucas.be - www.orthopedielucas.be
 Agréée par toutes les mutuelles - Erkend door alle mutualiteiten



PUSH MED



WALDLÄUF



THE PILLOW



REHAUSSEUR WC 11 CM



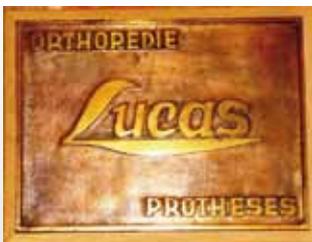
OBUS-FORME



BARRE THERAFLEX



BALANCE BEURER



NOG EEN REDEN OM BOB TE ZIJN (SLOGAN VAN BIVV)

Tussen 2 december 2011 en 16 januari 2012 is de BOB campagne verlopen in heel het land.

Het Observatorium voor de Verkeersveiligheid van het BIVV heeft de eindbalans van de eindejaarscontroles gemaakt op basis van de gegevens van de politiediensten.

Op nationaal gebied werden 263.085 personen aan een ademtest onderworpen. Deze test bleek positief voor 8.745 bestuurders (3,3 %) : 2.891 bestuurders (1,1 %) hadden een alcoholgehalte tussen 0,5 ‰ (0,22 mg/l UAL) en 0,8 ‰ (0,35 mg/l UAL); 5.854 bestuurders (2,2 %) hadden 0,8 ‰ of meer. 96,7 % van de bestuurders testte negatief.

Op onze politiezone, werden tijdens deze periode 1.949 personen aan een ademtest onderworpen. Voor 95,7 % van de bestuurders was het negatief. Deze test bleek positief voor 84 bestuurders (4,3 %) : 23 bestuurders hadden een alcoholgehalte tussen 0,5 ‰ (0,22 mg/l UAL) en 0,8 ‰ (0,35 mg/l UAL); 61 bestuurders (2,2 %) hadden 0,8 ‰ of meer.

Andere controles zullen nog georganiseerd in het loop van het jaar. Wees daarom voorzichtig et denk aan uw BOB voor uw uitgaat.

UNE RAISON DE PLUS D'ÊTRE BOB (SLOGAN DE L'IBSR)

Entre le 2 décembre 2011 et le 16 janvier 2012 s'est déroulée la campagne BOB dans tout le pays. L'Observatoire de la sécurité routière de l'IBSR a dressé son bilan final des contrôles de fin d'année, sur la base des données communiquées par les services de police.

Au niveau national, 263.085 personnes ont été soumises à un test de l'haleine. Ce test s'est avéré positif pour 8.745 conducteurs (3,3 %) : 2.891 conducteurs (1,1 %) avaient une alcoolémie comprise entre 0,5 ‰ (0,22 mg/l AAE) et 0,8 ‰ (0,35 mg/l AAE); 5.854 conducteurs (2,2 %) avaient une alcoolémie de 0,8 ‰ ou plus.

Pour 96,7 % des conducteurs, le résultat de l'alcootest s'est avéré négatif.

Au niveau de notre zone de police, 1.949 personnes ont été soumises à un test d'haleine durant la période précitée. Pour 95,7 % des conducteurs, il s'est révélé négatif. Le test s'est avéré positif pour 84 conducteurs (4,3 %) : 23 conducteurs avaient une alcoolémie comprise entre 0,5 ‰ (0,22 mg/l AAE) et 0,8 ‰ (0,35 mg/l AAE); 61 conducteurs avaient une alcoolémie de 0,8 ‰ ou plus.

D'autres contrôles seront encore organisés tout au long de l'année. Soyez donc prudent et pensez à votre BOB lors de vos sorties.

DE GOEDE INITIATIEVEN VAN DE STADSWACHT / LES BONS CONSEILS DES GARDIENS DE LA PAIX

MIJN STOEP IS GEEN HONDENTOILET!

De problematiek van hondenpoep is verantwoordelijk voor een groot percentage van de klachten die wij, de stadswachten, ontvingen in 2011.

Hondenpoep op de stoep, in de parken, op de speelpleinen en zelfs aan de bus- en tramhaltes; het komt steeds vaker voor.

Vergeet niet dat uw hond uw verantwoordelijkheid is en u bijgevolg verplicht bent om zijn uitwerpselen op te rapen. Om onverschilligheid en nalatigheid met betrekking tot het opruimen ervan in te dijken, stelt de gemeente gratis verdelers van hondenzakjes ter beschikking, vaak bij de ingang van parken en wandeltrajecten.

U kan deze zakjes ook gratis ophalen op het gemeentehuis of ernaar vragen als u ons tegenkomt.

Wij willen er u bovendien graag aan herinneren dat u uw hond aan de leiband dient te houden (in de hierboven vernoemde plaatsen, tenzij u een speciale toelating hebt).

Het aan de leiband houden van uw hond stelt andere voorbijgangers gerust en voorkomt dat hij zou overreden worden.

Help ons onze publieke ruimte net te houden door enkele eenvoudige regels te respecteren:

- Hou uw hond aan de leiband;
- Laat uw hond zijn behoeften doen op het hondenplantsoen of ruim de uitwerpselen op door gebruik te maken van een hondenzakje;
- Vermijd plaatsen die niet toegankelijk zijn voor honden (bijvoorbeeld speelpleinen)

Hou er rekening mee dat er een gemeentelijk team van opzichters de mogelijkheid heeft u te verbaliseren voor het niet respecteren van deze regels. De boete kan oplopen tot € 250.

Meer informatie kan u verkrijgen bij PAJ vzw, de preventiedienst van Sint-Pieters-Woluwe. U kan deze bereiken via het nummer 02/773.07.79 of via fcroughs@woluwe1150.irisnet.be

MON TROTTOIR N'EST PAS UN CROTTOIR!

La problématique des déchets canins représente un grand pourcentage de plaintes que nous, Gardiens de la Paix, avons reçues d'habitants en 2011.

Les déchets canins sur les trottoirs, dans les parcs, les aires de jeux et même aux arrêts de bus et de tram, deviennent de plus en plus fréquents.

N'oubliez pas que votre chien est sous votre responsabilité et que vous avez donc l'obligation de ramasser ses déjections. Afin d'éviter tout motif de négligence, la commune met à votre disposition des distributeurs de sachets gratuits, souvent placés à l'entrée de parcs ou de lieux de promenade.

Vous pouvez également vous les procurer gratuitement à la maison communale ou nous les demander quand vous nous rencontrez. En outre, nous voudrions vous rappeler de tenir vos chiens en laisse (aux endroits cités ci-dessus sauf une autorisation spéciale).

Tenir son chien permet de rassurer les autres passants, mais aussi d'éviter qu'il ne se fasse renverser.

Aidez-nous à maintenir la propreté dans les espaces publics en respectant ces quelques règles :

- Tenez votre chien en laisse;
- Emmenez votre chien faire ses besoins dans un canisite ou ramassez au moyen d'un sac ou d'un sachet spécifique chaque déchet canin laissé sur la voie publique;
- N'entrez pas avec votre chien dans un lieu public non accessible aux animaux (plaine de jeux, par exemple).

En cas de non respect sachez qu'il existe un service communal de constatateurs qui pourra verbaliser cette incivilité d'un montant jusqu'à 250 eur.

Pour toute information, PAJ asbl, service prevention de Woluwe-Saint-Pierre 02/773.07.79 ou fcroughs@woluwe1150.irisnet.be

ABC le store

Michèle Gadola

www.abcstore.be



Habillage esthétique & technique de la fenêtre

Votres spécialiste compétence et confiance

Stores intérieurs - Décoration textiles

Volets battants en aluminium - Volets roulants

Stores extérieurs - Tentes solaires - Screen

Tous travaux de décoration - Peinture - Tapissage - Sols

We speak English

A deux pas de la place Dumon

TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42

Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - info@abcstore.be - www.abcstore.be

Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00

BAGUAGE DES OISEAUX

Natura Woluwe réédite une sortie baguage des oiseaux le 3 mars prochain au étangs du Parc de Woluwe. Le rendez-vous est fixé à 10 heures le long des étangs du Bemel. Monsieur Didier Van Geluwe, spécialiste au sein de l'Institut royal des Sciences naturelles, sera notre guide.



EN MUSIQUE !

LE MERCREDI 7 MARS À 20H00

SALLE FABRY

Pour la cinquième année consécutive, les professeurs des deux académies de la commune, francophone et néerlandophone, vous présentent un concert commun. Un programme varié et dynamique vous sera proposé : œuvres de Claude BOLLING, Jean-Jacques BURON, Astor PIAZZOLLA et Maurice RAVEL. Avec la participation de M. Akhvediani, A. Boven, Y. Braginsky, M.C. Buffenoir, C. Eugène, J. Lindemans et G. Mastroserio.

LE MERCREDI 14 MARS À 14H30 ET À 18H00 – SALLE FABRY : L'ACADÉMIE FÊTE SES 90 ANS !

L'Académie de Musique de Woluwe-Saint-Pierre a été fondée en 1922. Au fil du temps, elle n'a cessé de grandir et de s'enrichir avec de nouveaux cours et disciplines, au point qu'elle compte aujourd'hui plus de 1.200 élèves, répartis dans les multiples classes de musique, théâtre et danse. Ce mercredi 14 mars, les élèves et leurs professeurs vous donnent l'occasion de venir les écouter en début d'après-midi (14h30) ou en début de soirée (18h00) en vous conviant à 2 concerts festifs pour célébrer l'anniversaire de leur école de musique dans la joie et la bonne humeur. Avec la participation des classes d'Art Dramatique, Chant, Clarinette, Flûte, Formation Musicale, Guitare, Piano, Saxophone, Trompette et Violon. Entrée gratuite.

Infos et rés. : tél 02/773.06.43 ou academie.musique@woluwe1150.irisnet.be



SUITE ROYALE

Dans la dernière édition du Wolumag, nous vous parlions de la présence de **faucons pèlerins sur la tour de l'Hôtel communal**. Afin de favoriser l'implantation de ces rapaces sur le territoire de la commune, nos services, appuyés de l'aide d'un spécialiste de l'Institut des Sciences naturelles, ont réalisé la pose d'un nichoir, le 20 février dans la matinée. Nous espérons que ce nid d'amour cinq étoiles, placé à une hauteur de 50 m avec vue imprenable sur l'esplanade de l'Hôtel communal, sera du goût de nos hôtes et que nous pourrions prochainement vous annoncer la nidification et l'arrivée d'heureux événements, tant pour l'espèce que pour la biodiversité de la commune. Affaire à suivre...



INVITATION POUR LES ENFANTS

AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI BOIS

**DIMANCHE 25 MARS
de 15 heures à 18 heures :
distribution d'œufs
par le lapin de Pâques.**

Petites animations pour enfants



EN ATTENDANT LE PRINTEMPS

Avant même que le printemps pointe le bout de son nez, que les bourgeons fassent leur apparition et que les oiseaux reviennent, le réseau des bibliothèques francophones vous propose de découvrir (ou redécouvrir) leurs collections de livres de jardinage. Plantation, taille et entretien, fleurs, arbres fruitiers, arbustes ou décoration de balcon, il y en a pour tous les goûts. A coup sûr, vous trouverez votre bonheur !



Films à l'affiche

Zarafa
Les Muppets
Target
Les Infidèles
Cloclo
Hunger Games
The Best Exotic Marigold Hotel

Prochainement

Le Marsupilami
Blanche-Neige
Ice Age 4

Cinéma Le Stockel

Tarifs

enfants jusqu'à 12 ans inclus: 5,50 €
adolescents, jeunes, étudiants, seniors: 6,50 €
adultes: 7,50 €

Horaires

www.lestockel.be
www.cinebel.be/lestockel
www.cinenews.be/lestockel



A VÉLO EN TOUTE SÉCURITÉ

Avec le retour des beaux jours, pourquoi ne pas enfourcher son vélo et aller se balader ? Il faut tout de même être prudent : pour rouler à vélo en toute sécurité, il faut connaître les règles de circulation et avoir les bons réflexes. Comme chaque année, la commune et la zone de police Montgomery organisent une semaine de sensibilisation à la sécurité routière pour les classes de 5e année primaire de toutes les écoles de la commune. Du 20 au 27 mars, une piste de circulation sera installée au Centre communautaire de Joli-Bois et les différentes classes de 5e pourront s'y rendre en compagnie de leur enseignant. Cette action sera précédée d'une petite animation prise en charge par chaque professeur sur la sécurité routière au sein même de chaque classe.

Pour ceux d'entre vous qui n'iront pas avec leur classe ou pour ceux qui veulent connaître et se rappeler des bonnes pratiques, voici quelques infos à avoir toujours en tête.

- Selon le code de la route, rouler sur les trottoirs est autorisé jusqu'à l'âge de 9 ans.
- Il existe six pièces d'équipement obligatoires sur un vélo : le catadioptre rouge à l'arrière, le catadioptre blanc à l'avant, les catadioptres jaunes ou oranges dans les roues, les catadioptres jaunes ou oranges aux pédales, les freins, la sonnette.
- Les phares avant, blancs ou jaunes, et arrière, rouges, doivent également être présents mais peuvent être portés sur soi.
- Enfin, il est vivement conseillé et recommandé de porter une chasuble fluorescente et un casque.

Enfin, si tu as entre 8 et 12 ans et que tu veux participer à une action vélo sur la commune, n'hésite pas à prendre contact avec Elisabeth Moens, ASBL PAJ, 02/773.07.25 ou emoens@woluwe1150.irisnet.be



Le blog de viasano

Le 22 mars. c'est la journée internationale de l'eau !

Voici quelques recommandations importantes :

- Il est essentiel de boire régulièrement avant d'avoir soif
- 5 verres (20cl) pour les enfants
- 8 verres (20cl) pour les adultes
- 1er réflexe : l'eau!

Parce que l'eau est la seule boisson indispensable, il est important d'en faire la boisson de référence des grands et des petits : à table, dans le cartable, dans le sac de sport.

- Café, thé, boisson light, pas à la place de l'eau
Ces boissons ne contiennent pas de calories, mais la présence de substances telles que la caféine ou les édulcorants fait que l'on ne peut pas en boire autant que de l'eau.

- Boissons rafraîchissantes avec des sucres ajoutés : ne pas en faire une habitude!

Ces boissons contiennent environ 4 sucres pour un verre de 20 cl. Alors mieux vaut se limiter à un verre par jour.

- Jus de fruits et boissons lactées : à bien doser
Si ces boissons apportent minéraux et vitamines, elles peuvent aussi contenir beaucoup de sucres.

- Conseil : lire les étiquettes

Elles sont un atout précieux pour savoir ce que l'on boit vraiment.





DÉCOUVREZ TOUTE LA GAMME LATTOFLEX !

LITERIE VAN KEIRSBILCK (EN FACE DU DELHAIZE ROODEBEEK)
CHAUSSÉE DE ROODEBEEK 202, **1200 WOLUWE ST. LAMBERT**
T 02 770 86 89
MAGASIN ENTIEREMENT RENOVE

WWW.LITERIEVK.BE

lattoflex[®]

L'essentiel pour votre dos et votre sommeil.



Restaurant Les Deux Maisons

Pierre DEMARTIN et son équipe espèrent vous faire passer un moment agréable en leur compagnie et vous accueillent dans un cadre entièrement rénové.

Menu Tradition

3 entrées (au choix)

3 plats (au choix)

Assortiment de fromages ou Dessert

Dessert chaud. (suppl. 2,50)

36,00 euros

53,00 euros avec vins

81 Val des Seigneurs 1150 Bruxelles. Tél: 02 771 14 47 - Fermé le dimanche et le lundi

Pourquoi vendre en viager ?

Vendre en viager est la solution choisie par de nombreux seniors afin de recevoir un capital important ainsi qu'une rente mensuelle indexée et nette d'impôt. Le viager peut être libre ou occupé. Demandez une étude viagère personnalisée et gratuite de votre bien immobilier.

Nos experts vous répondent :

02 340 16 39
www.viagerbel.be



VIAGERBEL

Av. Franklin Roosevelt, 112 b.5 - 1050 Bruxelles - T. 02 340 16 39



BRILJANTEN BRUILOFT ♥ 28 JANUARI '12

Op 28 januari 2012 vierden **Jean en Simonne Bijloos-Vandersmissen** hun briljanten bruiloft. De plechtigheid vond bij hen thuis plaats in de Crockaertlaan temidden van hun 2 kinderen, 5 kleinkinderen en 10 achterkleinkinderen in het bijzijn van Carla Dejonghe en Béatrice de Spirlet.



NOCES DE DIAMANT ♥ 18 FÉVRIER 2012

Monsieur et Madame de Barchifontaine-Dierckx ont fêté le 18 février 2012 leurs 60 ans de mariage en présence du bourgmestre Willem Draps. Ce jour de célébration des noces de diamant, Monsieur Paul de Barchifontaine fêtait également ses 85 ans. La naissance d'un arrière-petit-fils et d'une arrière-petite-fille vient récemment d'agrandir leur famille.



GOUDEN BRUILOFT ♥ 21 FEBRUARI 2012

Op 21 februari 2012 vierden de **heer De Vleeschouwer en mevrouw Gysbertsen** hun 50ste huwelijksverjaardag in het bijzijn van Carla Dejonghe. Ze wonen in Sint-Pieters-Woluwe vanaf 1970. Ze hebben 3 kinderen en 8 kleinkinderen.

OUVERTURE DE NOTRE SECOND SHOWROOM A UCCLE "FORT-JACO"



CONDITIONS BATIBOUW



DATE/DATUM	HEURE/UUR	ACTIVITE/ACTIVITEIT	LIEU/PLAATS	REMARQUE/OPMERKING
Jusqu'au 24/03/12	20h15 mar. au sam. 16h dimanche	La Pitié dangereuse, de Stefan Zweig	Comédie Claude Volter, 98 av. des Frères Legrain	Rés. 02/762.09.63
01/03/12	De 13 à 17h	Salon de l'emploi	Salle Fabry du Centre culturel	
01/03/12	18h30	Serge Deschauer	Salle 150 du Centre culturel	Vernissage peinture et sculpture
01/03/12	10 à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens. 02.773.05.83
02/03/12	20h30	Pouchkine : l'enfant terrible de Saint-Petersbourg	Salle Fabry du Centre culturel	Dîner-spectacle
Du 02 au 04/03/12	De 12 à 18h	Serge Deschauer	Salle 150 du Centre culturel	Exposition peinture et sculpture
Du 03/03 au 28/04	Heures d'ouv. de la Médiathèque	« Live Pictures », photos de concerts	Médiathèque	Exposition de photos
03/03/12	14u30 en 20u	Operette 'De graaf van Luxembur'	Cultureel Centrum	02/773.05.92
03/03/12	10h00	Bagage des oiseaux par Natura Woluwe	Etangs du Bemel	
04/03/12	16h	Charabia – Cie Grenadine	Salle Fabry du Centre culturel	Jeune public
06/03/12	20h00	Exploration du monde Wallonie	Centre culturel	02/772.11.92
06/03/12	20h30	Vy	Cabaret du Centre culturel	Conte
07/03/12	20h00	Concert des Académies de musique	Salle Fabry du Centre culturel	02/773.06.43
07/03/12	20h00	Lerarenconcert van de muziekacademies	Cultureel Centrum	02/773.18.56 www.gmaspw.be
08/03/12	20h30	Marianne Aya Omac	Salle Fabry du Centre culturel	World
08/03/12	14h30	Thé dansant avec The Varythmic Quartet	Centre communautaire Joli-Bois	Infos : 02/773.05.32
10/03/12	10 à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens ; 02/773.06.71
11/03/12	15h00	Exploration du monde Québec	Centre culturel	02/772.11.92
12/03/12	20u15	Othello	Cultureel Centrum	02/773.05.92
14/03/12	14h30 et 18h	90 ans pour l'Académie de musique !	Salle Fabry du Centre culturel	02/773.06.43
15/03/12	20h00	Conseil communal	Hôtel communal	
15/03/12	14u30	Orkest Kunsthumaniora & Margriet Hermans	Cultureel Centrum	02/773.05.92
15/03/12	20u00	De Bonski's zijn terug (met Lennaert Maes)	Cultureel Centrum	02/773.05.92
16/03/12	20h30	Destination Québec : Les Parfaits Inconnus	Auditorium du Centre culturel	Cirque. 02/773.05.88 Billetterie : www.art-culture.be
16/03/12	A partir de 18h00	Fête de clôture du Prix Ado-Lisant 2012. Rencontre avec Timothée de Fombelle, auteur de Vango	Bibliothèque du Centre	Rens. 02/773.06.71 ou 02/773.05.83 www.adolisant.be Entrée libre
17/03/12	14 à 15 heures	Heure du Conte « Il était une fois au printemps »	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Rens. 02/773.05.83
18/03/12	16h00	Destination Québec : Variation S – Cie Cas Public	Auditorium du Centre culturel	Danse. 02/773.05.88 Billetterie : www.art-culture.be
Du 20/03 au 14/04/12	Heures d'ouv. de la Bibliothèque du Centre	Exposition des élèves du « cours préparatoire » de l'Académie des Arts	Bibliothèque du Centre	Vernissage le 23/03 de 18h30 à 20h30
20/03/12	20h30	Destination Québec : Incendies	Auditorium du Centre culturel	Cinéma
21/03/12	18 à 19h	Soirée Doudou « Tête, épaules, genoux, pieds »	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Pour les enfants de 2 à 5 ans. Rens. 02/773.06.71
22/03/12	20h30	Destination Québec : Patrice Michaud	Auditorium du Centre culturel	Chanson française. 02/773.05.88 Billetterie : www.art-culture.be
22/03/12	10 à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens. 02/773.05.83
23/03/12	20h30	Destination Québec : Marie-José Lord	Auditorium du Centre culturel	Chant lyrique. 02/773.05.88 Billetterie : www.art-culture.be
25/03/12	De 15 à 18h	Distribution d'œufs de Pâques	Centre communautaire de Joli-Bois	Entrée libre
26/03/12	20u15	Biechten	Cultureel Centrum	02/773.05.92
27/03/12	20h00	Révolte et récupération dans le rock	Salle Capart du Centre culturel	Conférence Médiathèque
29/03/12	20h30	Astoria	Auditorium du Centre culturel	Tango Nuevo

NUMÉRO DE RÉSERVATION UNIQUE POUR LE CENTRE CULTUREL DE WSP : 02/773.05.88

LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES:

EXPOSITION

SENIORS

SPORT

CONCERT/RECITAL/SPECTACLE

JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE

CONFÉRENCE

CINÉMA-THÉÂTRE

ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE

L'EAU, SOURCE DE VIE

JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU 2012

Après plusieurs semaines hivernales, l'équinoxe de mars marque le changement de saison et le renouveau de la vie pour les végétaux et la nature. Cette période a été choisie depuis 1993 pour que nous puissions nous rappeler que la base de cette vie est l'eau. C'est ainsi que la journée du 22 mars est devenue "la journée mondiale de l'eau".

Beaucoup pourraient penser qu'avec la disponibilité de cette ressource dans nos régions, la célébration de cette journée ne nous concerne pas vraiment. Peut-être, car nous avons le luxe de pouvoir ouvrir un robinet pour que l'eau afflue. Nous l'utilisons d'ailleurs partout, que cela soit pour nous laver, nous chauffer, nous alimenter, etc. L'eau est devenue si "courante" dans notre vie que nous l'oublions souvent.



Et pourtant, comme toutes les ressources, l'eau a un prix. Ce prix a augmenté de près de 50% en 5 ans. Cette augmentation est essentiellement liée aux coûts d'assainissement et de traitement de l'eau. Il importe dès lors d'y être attentif et de ne pas trop accroître la pression sur cette ressource. Plusieurs actions sont préconisées, des petits gestes à appliquer au quotidien dont nous avons déjà parlé dans une précédente édition de ce magazine :

- Privilégier la consommation de produits moins exigeants en eau ;
- Limiter au maximum le gaspillage alimentaire. A ce titre, nous ne devons pas oublier que 30% de la nourriture produite dans le monde n'est jamais consommée et "l'eau virtuelle" utilisée pour l'obtenir est à jamais perdue!
- adopter un régime alimentaire plus sain.

LE CONCEPT D'"EAU VIRTUELLE"

L'eau virtuelle est la quantité d'eau nécessaire pour fabriquer un bien de consommation. Il marque la pression écologique du produit sur la ressource en eau. A titre d'exemple, nous vous avons indiqué dans le tableau ci-dessous quelques valeurs bien connues.

Pour fabriquer 1kg de : Il faut en volume d'eau virtuelle :

1kg de viande de boeuf	15000 L
1 L de lait	1000 L
1 kg de blé	1200 L
1 kg de riz	3300 L
1 kg de viande de porc	4800 L
1 L de jus de pomme	1000 L
1kg de pain	1300 L
1kg de pomme de terre	250 L
1kg de tomate	185 L
1kg de feuilles de papier	2000 L

L'EAU ET LA SANTÉ

Nous sommes essentiellement constitués d'eau (60-70% de notre corps). En d'autres termes, la quantité d'eau présente dans notre corps est équivalente à 40-60 litres. Pour assurer le bon fonctionnement de notre organisme, nous rejetons environ 2-3 litres d'eau par jour, que cela soit dans l'urine, les selles, la transpiration, etc. Ce rejet d'eau sert à réguler la température de notre corps, éliminer les toxines, etc. Pour conserver le bon équilibre en eau de notre corps, le principe est simple : nous devons remplacer toute l'eau qui sort par l'apport d'eau, que cela soit par l'ingestion d'aliments riches en eau (fruits, légumes notamment) ou par l'absorption d'eau pure. C'est ainsi qu'il est préconisé de boire 1 à 1,5 litre d'eau par jour.

ET POUR EN SAVOIR PLUS ... :

<http://www.empreinte-de-l-eau.org/index.php?page=files/home>
http://fr.wikipedia.org/wiki/Impact_environmental_de_la_production_de_viande
<http://www.aquawal.be/fr/jme/index.html>
http://www.unwater.org/worldwaterday/index_fr.html

NETTOYAGE DE PRINTEMPS : LA GRANDE SEMAINE DU BROL

Du 11 au 17 mars 2012, la grande semaine du brol est une occasion qui vous est donnée de vous débarrasser gratuitement de 3 m³ d'objets encombrants.

POUR QUI :

Cette offre est exclusivement réservée aux ménages de la commune et uniquement sur rendez-vous.

Comment y participer :

Pour une prise de rendez-vous personnalisée, appelez gratuitement le numéro : 0800/981.81

- du lundi au vendredi de 7h30 à 19h00,
- le samedi de 9h00 à 16h30,
- le dimanche de 14h00 à 21h30.

POUR QUOI :

Pour l'évacuation des encombrants (objets volumineux) provenant exclusivement d'usage domestique et qui, par leur nature, leur poids et leurs dimensions ne sont pas collectés par les circuits spécifiques de collectes d'ordures ménagères. Ils doivent pouvoir être chargés par deux personnes dans la benne.

IL S'AGIT DONC DES DÉCHETS SUIVANTS :

Pour l'électroménager :

Cuisinière, réfrigérateur, congélateur, aspirateur, machine à laver, fourneau, TV, matériels Hi-Fi et informatique, etc.

Pour le mobilier d'ameublement et de décoration:

Table, chaise, sommier, lit, matelas, armoire démontée, canapé, fauteuil, bureau, commode, salon de jardin, parasol, etc.

Et les objets divers, tels que :

Vélo, poussette, landau, table à repasser, jouet, divers articles de cuisine, articles de sport, etc.

!!! NE SONT PAS PRIS EN COMPTE SOUS LE VOCABLE "ENCOMBRANTS" !!! :

- Les déchets de jardin.
- Les déchets chimiques.
- Les briquillons, gravats, décombres et autres déchets de construction et de rénovation (gyproc, radiateur, chauffe-eau, lavabo, baignoire, bac de douche, bidet, châssis, porte,...)

POUR EN SAVOIR PLUS : TÉLÉPHONEZ AU 0800/981. 81



COLLECTE DE QUARTIER POUR LES DÉCHETS CHIMIQUES «PROXY CHIMIK»

Les prochaines collectes de quartier pour les déchets chimiques auront lieu aux endroits et jours suivants :

Pour en savoir plus : téléphonez au 0800/981.81.
Une brochure illustrée sur cette page est également disponible.
N'hésitez pas à la demander.

Lieu	Heure	Mars	Avril	Mai
Place DUMON – Avenue Orban	16h.00-16h.45	7	4	2
Parvis-Sainte-Alix	16h.00-16h.45	14	11	9
Av. du Hockey (parvis de l'église St-Paul)	17h.00-17 h.45	14	---	9
Place de l'Orée	17h.00-17h.45	---	11	---
Maison communale	18h.00-18h.45	14	11	9
Parvis des Franciscains	18h.00-18h.45	21	18	16
Avenue des Volontaires (en face de la station de métro Petillon)	17h.00-17h.45	21	18	16

RAPPEL À LA POPULATION : PLANTATION DES ARBRES - AIDEZ-NOUS À RECENSER LES ARBRES MANQUANTS DE LA COMMUNE

La commune a déjà procédé au cours de cet hiver à la plantation de près de 300 arbres. Nous voulons continuer. Pour éviter dans la mesure du possible d'omettre des plantations qui seraient jugées importantes ou nécessaires par les habitants, nous relançons ici notre appel de l'été dernier.

Je soussigné :
Habitant :

Signale la présence d'un arbre mort / manquant / pas encore remplacé dans l'espace public, à l'adresse :

.....

Adresse mail :

tél. :

Talon à envoyer à : Service Environnement / Administration communale / Avenue Charles Thielemans 93 / 1150 Bruxelles

Ou par mail : mdupont@woluwe1150.irisnet.be



3000 m² d'idées meubles



Nos coordonnées:

Idée Intérieur
La Chasse
20 Rue des Champs
1040 Etterbeek
Belgique

Tél: 02-640.47.46
Fax: 02-640.81.14
www.idee-interieur.be

Visitez www.idee-interieur.be



Heures d'ouvertures:

Lundi - samedi: 10-18h30
Dimanche: 13-17h

Ameublement - Décoration - Extérieur - Luminaires

Salons, canapés, tables, chaises, salles à manger, desserts, fauteuils, buffets, chambres, lits, lampes, lampadaires, bougies et senteurs, mobilier de jardin, chaises longues, ...

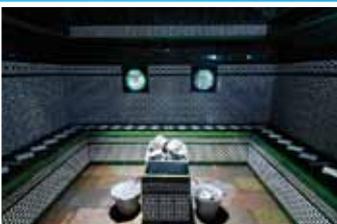
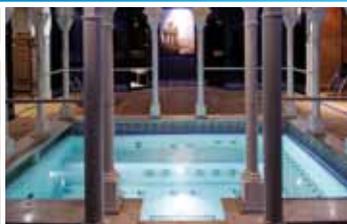
EFC Stockel • Avenue de Hinnisdael, 12 • 1150 Bruxelles • Tel: 02/772.70.21



Moniteurs et cours collectifs
Ambiance conviviale
Amaigrissement

EUROPEAN
Fitness Club
THE HUMAN CLUB info@europeanfitnessclub.be

Tonification
Remise en forme
Cardio fitness
Sauna, hammam et jacuzzi



Royal Wellness • Chaussée de Bruxelles, 63 • 1410 Waterloo • Tel: 02/354.94.65

LES 40 ANS DES ATELIERS CRÉATIFS

Sous le titre « Les Ateliers ont 40 ans », la salle 150 du Centre culturel a accueilli jusqu'au 19 février l'exposition d'une sélection d'œuvres (peinture, céramique, vitrail) récemment réalisées aux Ateliers créatifs du Chant d'Oiseau. Créés à l'initiative d'habitants du quartier passionnés d'art et de culture, les Ateliers créatifs occupent en effet depuis quarante ans une villa du siècle dernier mise à leur disposition par la commune. Un endroit où chacun peut s'exprimer au travers d'une quinzaine de techniques artistiques. Un lieu de création, mais aussi de convivialité, fréquenté par un public provenant de toute l'agglomération bruxelloise, et même au-delà.



Maintenant à/nú in Stock(k)el

- grand choix de GSM, smartphones et accessoires
- haute qualité à des prix serrés
- configuration gratuite de votre smartphone/GSM
- un service d'experts avec le sourire

BASE[®]

shop

Avenue de Hinnisdael-laan, 2
Woluwe St-Pierre 1150 St-Pieters-Woluwe

- ruime keuze aan gsm's, smartphones en accessoires
- sterke prijzen voor goede kwaliteit
- gratis instellen van smartphone en gsm
- vriendelijke en deskundige service

50% DE RÉDUCTION KORTING*

sur les accessoires de GSM et de tablettes/
op accessoires voor gsm en tablet

* Action valable du 1^{er} au 31 mars 2012 inclus, uniquement valable dans le BASE-shop Stockel.
Cette offre n'est pas cumulable avec d'autres actions.
Actie geldig van 1 tem 31 maart 2012, enkel geldig in de BASE-shop Stockel.
Niet cumuleerbaar met andere acties.



LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE RECRUTE

OUVRIERS AUXILIAIRES POUR L'ENTRETIEN DE LA VOIRIE (H/F)

pour renforcer l'équipe du service du Personnel

PROFIL RECHERCHÉ :

- Aucun diplôme n'est requis
- Etre disposé à travailler sans interruption à l'extérieur
- Etre en très bonne condition physique
- Disponible immédiatement

NOTRE OFFRE :

- Emploi stable
- Chèques-repas (6 euros)
- Indemnité vélo (0,20 / km)
- Assurance hospitalisation (après un an)
- Régime de vacances annuelles avantageux

INTÉRESSÉ(E)? MERCI D'ENVOYER VOTRE LETTRE DE CANDIDATURE À LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, SERVICE DU PERSONNEL, AVENUE CHARLES THIELEMANS 93, 1150 BRUXELLES. TÉL: 02 773 07 28

DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE WERFT AAN

HULPARBEIDERS VOOR HET ONDERHOUD VAN HET WEGENNET (M/V)

om het team van de personeelsdienst te versterken

PROFIEL :

- Geen diploma vereist
- Bereid zijn om continu in de buitenlucht te werken
- Over een zeer goede fysieke conditie beschikken
- Onmiddellijk vrij zijn

ONS AANBOD :

- Grote werkzekerheid
- Maaltijdcheques (6 euros)
- Fietsvergoeding (0,20 / km)
- Hospitalisatieverzekering (na één jaar)
- Gunstige vakantieregeling

INTERESSE? GELIEVE UW KANDIDATUUR OVER TE MAKEN AAN DE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE, PERSONEELSDIENST, CHARLES THIELEMANS LAAN 93, 1150 BRUSSEL. TEL: 02 773 07 28

LA PLUME DE ROSELYNE DE DONNÉA À L'HONNEUR

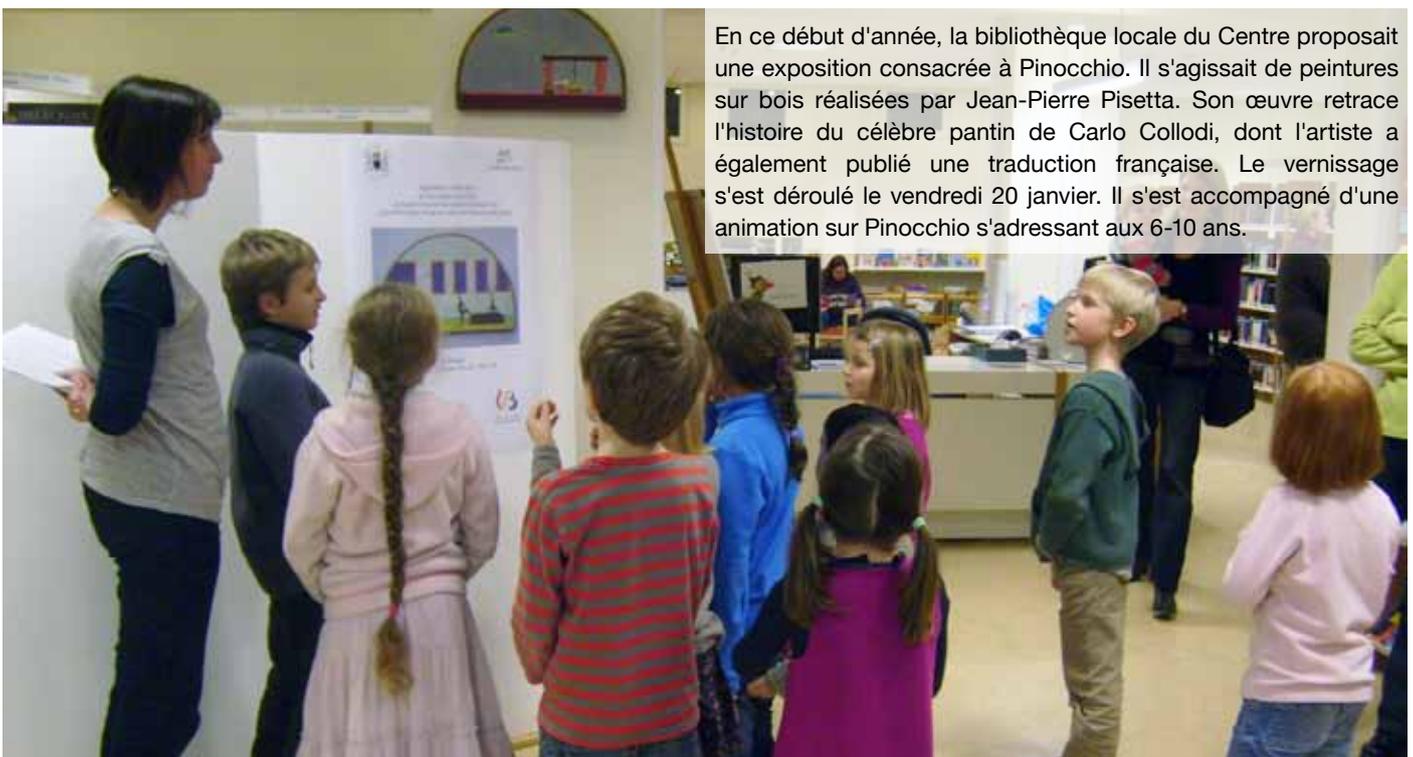
L'écrivain **Roselyne de DONNEA** était à l'honneur, le jeudi 16 février, à l'occasion de la sortie de son dernier ouvrage qu'elle a pu dédicacer devant un parterre de nombreux admirateurs. Dans son nouveau recueil de nouvelles « **Les secrets du carnet noir** », l'auteur se glisse dans la peau d'une chatte qui découvre la condition humaine : sa capacité d'aimer et son pouvoir de destruction. Dans ces différents récits, l'auteur explore la psychologie de ses personnages et permet aux sentiments de toute nature de vivre jusqu'au bout de leur destinée...

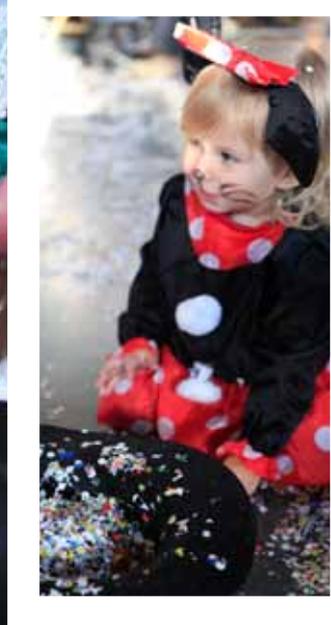
L'imagination de **Roselyne de Donne**a parcourt le monde et son écriture fait écho à une grande sensibilité. Très engagée dans différents projets, l'auteur est, entre autres, membre du Jury du Prix de la Biographie décerné par le Cercle Royal gaulois.



UNE EXPO QUI A DU NEZ

En ce début d'année, la bibliothèque locale du Centre proposait une exposition consacrée à Pinocchio. Il s'agissait de peintures sur bois réalisées par Jean-Pierre Pisetta. Son œuvre retrace l'histoire du célèbre pantin de Carlo Collodi, dont l'artiste a également publié une traduction française. Le vernissage s'est déroulé le vendredi 20 janvier. Il s'est accompagné d'une animation sur Pinocchio s'adressant aux 6-10 ans.





UNE PLUIE DE SOURIRES ET DE CONFETTIS

Le 16e carnaval des enfants - organisé par Christine Sallé, Daniel Lagase et Carla Dejonghe en étroite collaboration avec Wolu-Animations et le Centre communautaire de Joli Bois - a donné lieu à la distribution de plusieurs kilos de confettis. Au programme, également : maquillage, spectacle de magie et bricolages ont fait briller les yeux de très nombreux enfants dans une ambiance festive et familiale. Eclats de rire et de couleurs étaient au rendez-vous de cet événement très attendu, autant des adultes que des enfants.



LES CENTRES DE QUARTIER

CENTRE CROUSSE

www.asblcentrecrousse.net - 02/771.83.59 - rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles

ATELIERS ADULTES : Bouquets, Cartonnage, Dentelle, Piano, Psychothérapie, Sophrologie, Antigym, Assouplissement, Atelier dos et gymnastique d'entretien, gymnastique seniors « Réharmonisation corporelle 60+ », Méthode de libération des cuirasses Qi Gong, Yoga, ...
DENTELLE : Apprentissage de la technique de la dentelle aux fuseaux : 02/771.35.85

*Pour les cours ci-dessous, programmés au Centre CROUSSE (en matinée ou en soirée) : **Ecole d'Arts**

SASASA - Infos et inscriptions : www.sasasa.be ou vers le

GSM 0475/201.300 : *Chant (Niv 1), Pilates, Zumba.

ATELIERS POUR ENFANTS : Art-thérapie, English is fun, Flamenco, Piano.

STAGES VACANCES

ASBL MASHAMBA : Pâques du 02 avril au 06 avril 2012. (enfants de jusqu'à 7 ans) - **Contact : 0474/838.717**

ASBL SAKI PARTY (EVENTS FOR KIDS) : Pâques du 02 avril au 06 avril 2012 et du 10 avril au 13 avril 2012 - Les stages Rikiki sont des stages spécialement conçus pour les enfants de 2,5 à 3,5 ans. Des petits groupes, un rythme adapté, des activités sur mesure **Plus d'infos au 0484/891.691 ou sur www.rikiki.be**

ACTIVITÉS PERMANENTES : Ludothèque : le mercredi de 15h à 18h et le samedi de 10h à 12h30 / Bibliothèque anglaise : le mercredi de 15h à 17h30 et le samedi de 10h à 12h30. / Location de salles : La Villa Crousse située dans parc ouvre ses portes pour vos fêtes diverses, nombre conseillé d'invités : 75. Cuisine équipée « Horeca ». Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, ...

Renseignements au 02/771.83.59 ou via www.asblcentrecrousse.net

AGENDA :

De nombreuses animations annuelles sont organisées et ouvertes à tous :

- Le samedi 31 mars 2012 : de 10h00 à 13h30 : Chasse aux œufs et animations printanières. Sur réservation.
- Le 05 mai 2012 : de 8h30 à 12h30 : Bourse aux plantes pour amateurs (gratuit).
- Le mercredi 23 mai 2012 : de 15h à 18h : Journée mondiale du jeu. Animations gratuites.
- Le 20 /10 / 2012 : Brocante « Jouets » de 9h00 à 13h00.
- Le 20 /10 / 2012 : Halloween de 14h00 à 18h00.
- Le 04 /11 /2012 : La « Fureur de jouer » de 11h00 à 17h00.
- Le 01 /12 / 2012 : Saint Nicolas de 10h00 à 13h00.



CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU

Av. du Chant d'Oiseau, 40-1150 B - 02/673 76 73 www.everyoneweb.fr/CCCO - ccco@woluwe1150.irisnet.be

En plus des activités habituelles, plusieurs ateliers sont proposés dans le centre. Pour le mois de mars, vous pouvez trouver les infos ci-dessous.

Si vous souhaitez que d'autres activités soient proposées dans le centre, n'hésitez pas à nous transmettre vos suggestions, nous développerons d'ici peu quelques nouvelles activités.

Si vous souhaitez que certains thèmes soient débattus durant certaines conférences, transmettez-les nous ; nous assurerons d'ici peu quelques conférences également...

DIMANCHE 11 MARS 2012 - À PARTIR DE 9H00

ATELIER : «Les Mandalas de l'âme» donné par Séverine Lecacheur

Infos et inscriptions : - Site Web : www.lesames.eu
- Email : severinelecacheur@yahoo.fr
- Tél. : 0033/618.63.32.22

DIMANCHE 11 MARS 2012 - À PARTIR DE 9H00

ATELIER : «Ecouter les secrets de son âme» par Olivier Hildevert

Infos et inscriptions : - Site Web : www.lesames.eu
- Email : olivierhildevert@free.fr
- Tél. : 0470/54.21.79

SAMEDI 17 MARS 2012 DE 14H30 À 17H00

CONFÉRENCE : «La musique, les sons et le principe des thérapies énergétiques.» par R. Molon



PAF : 13 Euros
Infos et inscriptions : - Email : ann.coussement@hotmail.com
- Tél. : 0479/99.80.11

SAMEDI 31 MARS 2012 - DE 9H30 À 17H00

FORMATION à l'auto-hypnose «Changement et Transformation» par Carlos Ydigoras

Infos et inscriptions : - Site Web : http://Hypnoconnexion.be
- Email : carlos.ydigoras.revenga@gmail.com
- Tél. : 0472/49.48.71

VILLA FRANCOIS GAY

Rue François Gay 326 / 1150 B / 0494-59.51.62 / www.villa-francoisgay.be / villafrancoisgay@gmail.com

TABLES DE CONVERATION

Vous souhaitez progresser en langues et mener une conversation orale sans même plus y réfléchir? Venez tester nos tables de conversation! Par très petits groupes menés par un animateur, vous êtes agréablement poussés à pratiquer le néerlandais et l'anglais (5€/séance/personne).

Tables en néerlandais pour adultes, mardi de 15h30 à 17h et de 17h à 18h30.

Informations et inscriptions: Anne Lowyck:
02/731.39.09 ou 0475/61.62.82.

TABLE EN NÉERLANDAIS POUR ADULTES ET JEUNES

(min. secondaire), samedi de 10h15 à 11h15.

Table en anglais pour adultes et jeunes (minimum secondaire), samedi de 11h30 à 12h30.

Informations et inscriptions:
Arnaud Leclercq: 0498/11.43.86.

Témoignages de participants :

"Nous sommes autour d'une petite table et nous parlons de tout et n'importe quoi; nous faisons des sketches, nous apprenons des mots qui nous aideront à nous débrouiller et à mieux pratiquer le néerlandais en ville. Durant ce cours du samedi matin, nous pouvons également poser des questions par rapport aux devoirs/leçons/élocutions. Bref, je ne vous en dirai pas plus, venez y assister si vous voulez en savoir davantage..." (Marie - 13 ans)

"Every Saturday, I go with a lot of energy to my 'Nederland' class, because I like my group and I am learning a lot. We have warm and lively classes and our professor is brilliant to explain us very clearly the subjects. We spend a great time with him. We enjoy as well when he invents games with his method of teaching, which makes everyone participate. More Power to the program of this institution." (Ena - Asian mother learning Dutch)



CENTRE COMMUNAUTAIRE A.R.A

Accueil, Rencontres, Amitié Rue de la limite, 48 1150 Bruxelles (Cité de l'Amitié) Anna Oszust 0479/13.83.33

Le centre communautaire ARA est doté d'une salle et d'une cuisine équipée pouvant accueillir une soixantaine de convives. Pour une somme modique, les habitants disposent d'un lieu pour organiser anniversaires, fêtes familiales ou autres manifestations.

APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS : NOUVELLE ACTIVITE

Parler, lire et écrire vont commencer à partir du mois de janvier. Info au 0479/13.83.33.

GYM BIEN-ETRE pour les « 50 ans et plus » **NOUVELLE ACTIVITE.** Tous les mardis matins de 9h30 à 10h30.

CREAMITIE : (mercredi matin) un groupe de dames seniors et moins valides venant coudre et broder, tricoter ou faire patchwork, du bricolage : Struelens Madeleine : 02/772.21.30 mad.struel@gmail.com

DECALAGE ASBL organise le jeudi soir un atelier de cyclo-danse pour les personnes handicapées 02/772.19.52 info@decalage.be



CAP FAMILLE : (mercredi après-midi) : animations pour enfants (atelier théâtre, vidéo, visites d'expositions)... 02/772 50 95 edd.capfamille@yahoo.fr
KIBUBU club de rugby. L'école des Jeunes mercredi, vendredi, samedi : R Pierson 0496/50.45.94 rpiersonbob@yahoo.fr

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Drève des Shetlands 15 - 1150B - 02/779.91.22 - ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.ccjb.be

PROGRAMMATION MARS 2012

- Samedi 3 : 13h30 / 18h:

«Bourse aux vêtements de seconde main» adultes et enfants. INFO: 02/779.91.22.

- **Judi 8 :** 4ème T dansant + animation musicale.

Entrée : 5 € (gâteau + café). INFO: 02/773.05.02.

- **Samedi 17 :** Fête des unités scouts Sainte-Alix.

INFO: www.unites-sainte-alix.be

- **Du 17 au 27 à 20h15 :** «Les Trouvères» jouent une pièce de Sue GLOVER: « Asservie », dans une mise en scène de Vincent DUJARDIN. Heurs et malheurs de six femmes ouvrières agricoles en Ecosse à la fin du 19e siècle. Chants, danses et poésies rythment cet instantané sur la condition féminine de l'époque. 0472/30.26.32

- **Mercredi 28 :** Impro amateur dès 20H00.

Réservation: marc@improvisation.be
0475/22.88.84

LES ATELIERS CREATIFS

LUNDI 9H-12H **PEINTURE SUR PORCELAINE** / 3h00 / Catherine SEVRIN: 0478/37 44 38

décorez un objet que l'on aime . . .

18H30 - 20H30 **AQUARELLE/GOUACHE/ACRYLIQUE/PASTEL**/2h00/Anne du PARC: 02/735 32 79 la peinture à l'huile, c'est bien difficile, mais la peinture à l'eau, c'est aussi très beau . . .

MARDI 9H - 12H **COUTURE** / 3h00 / Jacqueline MARTIN / 02/771 77 32

faites vos vêtements comme vous les aimez . . .

18H30 - 20H30 **AQUARELLE** / 2h00 / Anne du PARC / 02/735 32 79 pourquoi ne pas essayer . . .

MERCREDI 9h30 - 11H30 **PEINTURE** pour adultes et seniors / 2h00

9H30 - 12H30 Mady BERLIAIRE / 02/767 55 77 / 3h00 même si vous n'avez jamais, jamais essayé . . .

13H - 16 H **PEINTURE HUILE-AQUARELLE-ACRYLIQUE-PASTEL** / 3h00 / Mady BERLIAIRE / 02/767 55 77

apprendre en s'amusant . . .

19H30 - 22H **COUTURE** / 2h30 / Jacqueline MARTIN / 02/771 77 32

VENDREDI 9H30 - 12H30 **ACRYLIQUE - PASTEL** / 02/771 39 14 / Anne SACRE / 0477/58 09 15

17H00 - 18H00 **BANDE DESSINEE** de 8 à 14 ans **EE** pour enfants de 8 à 14 ans **NOUVEAU** 1h00

Carine DE BRAB / dessinatrice de la série "Sac à Puces" / 0497/35 76 90

SAMEDI 9h30 - 11H30 **DESSIN ET PEINTURE**, techniques variées 2h00

9H30 - 12h00 adultes et jeunes dès 12 ans / 02/735 32 79 / 2h30 / Anne du PARC (en soirée)



EXPO PANORAMISCHE ZICHTEN IN 360° FOTOTENTOONSTELLING VAN MICHEL DUSARIEZ

Michel Dusariez is een grote naam in de panoramische fotografie. Volgend jaar hangt zijn werk in de Brusselse metro. Kontakt wacht niet zo lang en presenteert u alvast een niet te missen selectie uit zijn werk!

Uniek is dat Dusariez' panoramische beelden uit één enkele opname ontstaan. Voor deze 360°-beelden plaatst hij zijn fototoestel centraal in het onderwerp en maakt vervolgens een cirkelvormige opname van de omgeving. Alledaagse onderwerpen die hij portretteert, worden plots vreemd, mooi of grappig op zijn 360°-beelden.

Zijn fotografie blijft niet onopgemerkt. De afdeling wetenschappen van de Koninklijke Academie van België bekroont zijn werk met de Prijs De Boelpeape. Ook Le Soir weet zijn foto's te smaken en illustreert - gedurende enkele jaren - iedere zondag haar Brusselse pagina's met een van zijn fantastische panoramische zichten. In 2011 verschijnt hij veelvuldig in de media met zijn fotoboek '32 musées bruxellois à +360°'.

In Kontakt toont Dusariez een uitgekende verzameling van zijn werk; een selectie 360° panoramische stadslandschappen van Brussel, New York en San Francisco, beelden uit de reeks 'People in Motion' en enkele foto's uit zijn boek '32 musées bruxellois à +360°'.

Info

Vernissage: 2 maart om 19u30, iedereen welkom!

De expo loopt van 3/3 tot 30/3

Plaats: GC Kontakt

Tijdstip: tijdens de openingsuren

Prijs: Gratis

CURSUS IN DE KIJKER

Initiatie voetreflexologie

Voetreflexologie helpt de natuurlijke energietoevoer van het ganse lichaam te herstellen. De therapie zorgt voor een betere doorbloeding, de afvoer van afvalstoffen, het verminderen en/of verdwijnen van klachten door stress, en de immuniteit wordt erdoor verhoogd.

In de cursus 'initiatie voetreflexologie' leer je hoe je een wel-doende en ontspannende voetmassage geeft, door kennis te maken met de reflexgebieden op de voet.



Info & inschrijven

Vier donderdagavonden van telkens drie lessen
08/03, 15/03, 22/03 en 29/03/2012

Waar: GC Kontakt

Tijdstip: 19u-22u

Prijs: € 55/reeks



EEN KUS VOOR ONZE BUS!

Steun Zoniënzorg vzw in het uitbouwen van een lokale sociaal vervoersdienst

Op Valentijnsdag geeft Zoniënzorg het startschot voor de 'een Kus voor onze bus'-campagne. Sociaal vervoer is een heikel punt in onze gemeente. Voor wie moeilijk te been is of een dagje ouder wordt, is het vaak een heel karwei om op zijn of haar bestemming te raken. Zoniënzorg vzw vindt het onaanvaardbaar dat mensen gevangen raken tussen de vier muren van hun eigen huis. Daarom willen we een lokale sociaal vervoersdienst uitbouwen voor de gemeentes Oudergem, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe. Zodat iedereen weer de kans krijgt om deel te nemen aan het gemeenschapsleven!

Hiervoor hebben we echter uw steun nodig!

Wenst u het project te ondersteunen? Dat kan! Om de aankoop van een busje mogelijk te maken, werd een projectrekening geopend bij de Koning Boudewijnstichting.

IBAN: BE10 0000 0000 0404

BIC: BPOTBEB1

Mededeling: +++128/2435/00037+++

Giften vanaf € 40 zijn fiscaal aftrekbaar. Met vele kleine beetjes maken we 1 prachtig mooi geheel! Alvast bedankt!



LES BREVES DE VOTRE MEDIATHEQUE

L'imminent retour des beaux jours, synonyme de renouveau, nous fournit l'occasion de vous présenter différents changements ou innovations destinés à améliorer encore et toujours la qualité de notre service.

Il sera donc ici question tout d'abord de « Détours », la nouvelle publication de la Médiathèque.

Ensuite, place à la photographie avec la nouvelle exposition que nous sommes très fiers d'accueillir et de vous présenter dans notre centre de prêt.

Il nous reste enfin à vous convier à rejoindre notre communauté virtuelle via notre page facebook. <http://fr-fr.facebook.com/groups/373359544525/>

De nombreux coups de cœur ainsi que des surprises vous y attendent !

DÉTOURS

Après avoir lancé « La Sélec », une publication de réflexion approfondie sur l'actualité des créations musicales et cinématographiques, la Médiathèque vous propose son nouveau magazine « Détours ». Volontairement destiné à tous ceux qui souhaitent ouvrir leurs yeux et leurs oreilles à 360°. Détours propose une foule d'informations sur les musiques, films, jeux qui ont retenu l'attention des médiathécaires. Aux enseignants, Détours réserve une rubrique entièrement consacrée aux activités Service éducatif de La Médiathèque. Une autre rubrique s'adresse aux familles avec des propositions de musiques, de films, de jeux à découvrir ensemble. Détours paraît tous les 2 mois et est disponible gratuitement dans votre Médiathèque et dans les bibliothèques de Woluwe-Saint-Pierre.



EXPO « LIVE PICTURES »



Mordu par la musique et la photo depuis près de vingt ans, Olivier Bourgi a eu l'opportunité, voici trois ans, de réunir ses deux passions. Déjà présentée à la médiathèque de Charleroi et de l'ULB, l'expo « Live Pictures » continue son chemin. Elle comprend des photos de concert prises dans la plupart des salles en Belgique (comme le Botanique ou l'Ancienne Belgique) ainsi que dans quelques festivals dont le Festival de Dour. Certains de ces clichés ont une histoire particulière. A vous de les découvrir du 3 mars au 28 avril à la Médiathèque!

A très bientôt.
L'équipe de la médiathèque
communale de Woluwe-Saint-Pierre

NOS HEURES D'OUVERTURE

MARDI / MERCREDI / JEUDI 12h30>18h30

VENDREDI 12h30>19h

SAMEDI 10h30>18h30

TÉL: 02 773 05 84

wsp@lamediatheque.be / www.lamediatheque.be

L'équipe de la médiathèque communale de
Woluwe-Saint-Pierre



BENOÎT LECLERC
Resp. musique de film
et musique classique



PATRICIA VANDENTHOREN
Resp. musique et histoires
pour enfants, cinéma documentaire,
chanson française



DIDIER VANEESBECK
Resp. cinéma, musique afro-
américaine, musique de films et jeux



FRANÇOIS HAUTOT
Resp. rock, variété, cdrom
documentaires et de langues



BENJAMIN LEROT
Resp. jazz, musique du monde
et collection littérature cd audio

GRAND CONCOURS / GROTE WEDSTRIJD

DÉCOUVREZ LE LIEU MYSTÈRE ET GAGNEZ / WIE DE GEHEIMZINNIGE PLAATS KENT EN WIN !



COMMENT ?

Chaque mois, nous publions une carte postale ancienne de WSP. Reconnaissez ce lieu et répondez en remplissant le formulaire en ligne (sur www.wolumag.info/concours), **avant le 15 mars 2012**. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses. (règlement complet sur www.wolumag.info/concours)



HOE ?

Elke maand publiceren wij een oude postkaart met de afbeelding van een geheimzinnige plaats in SPW. Herken deze plaats en vul het formulier in (op www.wolumag.info/wedstrijd) **vóór 15 maart 2012**. De winnaars zullen getrokken worden uit de goede antwoorden. (volledig reglement op www.wolumag.info/concours).

A GAGNER/TE WINNEN :

Les trois gagnants, tirés au sort, remporteront un prix en vin ou champagne d'une valeur de 30 euros.

De drie winnaars, bij loting gekozen, zullen een prijs onder de vorm van wijn of champagne krijgen ter waarde van 30 euro.

LES GAGNANTS / DE WINNAARS

Avenue Grandchamp ou intersection avec Grandchamp et avenue de l'Aviation

Les gagnants/ De winnaars

1^{er} PRIX/1^{ste} PRIJS: Monsieur BERTOUILLE

2^e PRIX/2^{de} PRIJS: Mr/Mme Dominique de WILDE

3^e PRIX/3^{de} PRIJS: Madame Anne GOOSSENS



EUROCLEANING

Nettoyage à sec - Blanchisserie



Maître teinturier depuis plus de 50 ans, nous nettoyons et redonnons de la fraîcheur à tous vos textiles, cuirs, tapis, tissus d'ameublement.

Bon de réduction

-20%

Jusqu'au 31/03/2012

Drève de Nivelles, 127
1150 Woluwe-Saint-Pierre
Tel: 02/672.98.90
www.eurocleaning1150.be





Bagheera By Tiffanys

Place Dumon 8

1150 Stockel

Tél: 02/772 77 79

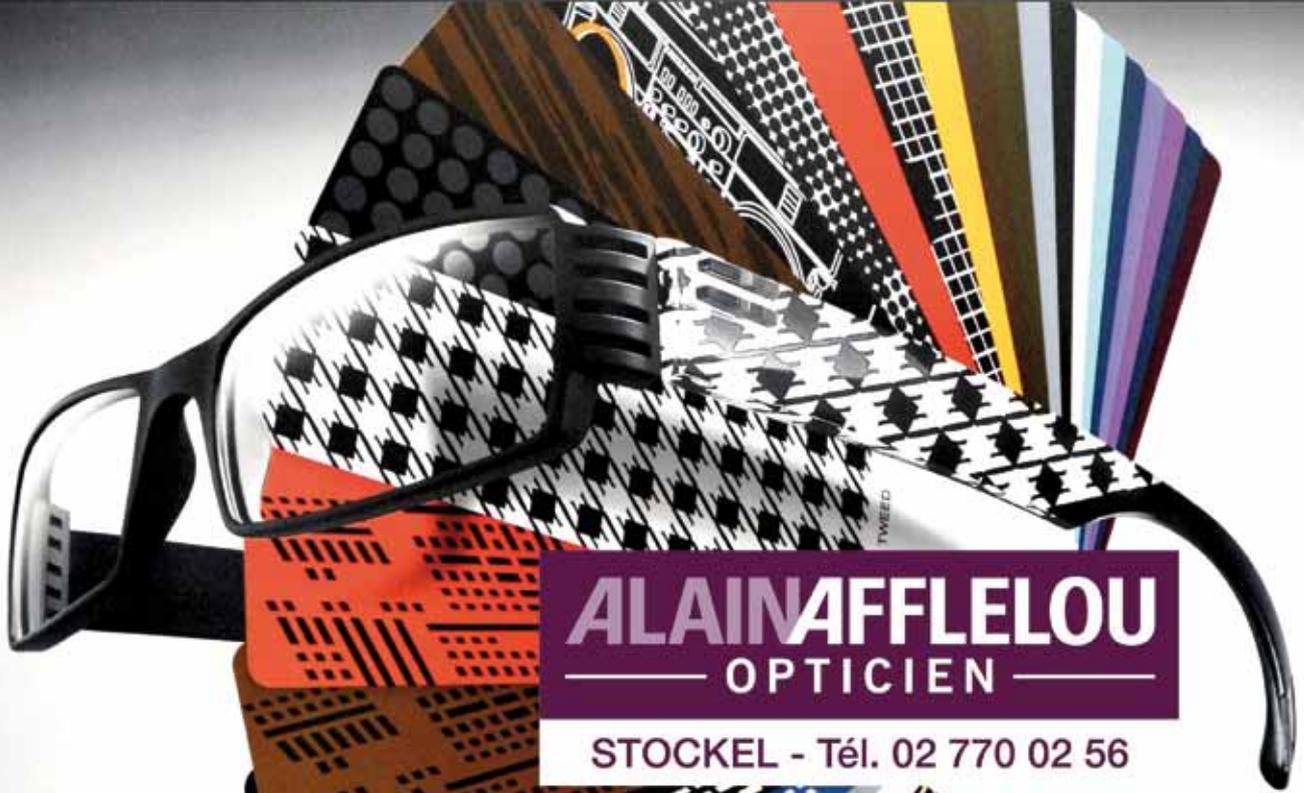
*Accento - Armani Jeans – Blanc Kelly - Brax – D.Exterior – Epice – Fraas – Gerard Darel – Gigue
GP Ballerinas - Jeff - Le Tricot Perugia – Les Cordes – Majestic Super 3 – Maliparmi – Mariella Rosati -
Max Mara Weekend - Moncler - Nationality – Oakwood – Pazuki - Pyaar – Sete di Jaipur - Titto – Xandres*

www.tiffanys.be

Ouvert de 9h30 – 18h30

DILEM[®]

Branches interchangeables



ALAIN AFFLELOU
— OPTICIEN —

STOCKEL - Tél. 02 770 02 56

Nouveau !

Sirre

Venez goûter le
Stendhal



Paisserie Sirre Stockel
Rue de l'Eglise 147 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre (Bruxelles)
027726157

CONSEIL COMMUNAL - 26 JANVIER 2012

GEMEENTERAAD - 26 JANUARI 2012

In de eerste zitting van het jaar, op 26 januari, heeft de gemeenteraad

- het programma 2012 goedgekeurd met betrekking tot de renovatie van de voetpaden, het aanleggen van meerdere zones 30, het opnieuw asfalteren en herstellen van verschillende gemeentelijke wegen (het gedetailleerde programma van de werken vindt u terug op p38-39 van het Wolumag van februari 2012);

- beslist om over te gaan tot de verkoop van een gemeentelijk perceel aan de Herendal;

- beslist een schikking te treffen in verband met een geschil over verkaveling gelegen aan de Jan Olieslagerslaan;

- beslist de samenwerking met de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe te verlengen om het veiligheidsniveau van de openbare wegen te evalueren.



Lors de sa première séance de l'année, le 26 janvier, le conseil communal a notamment :

- Approuvé le programme 2012 pour la rénovation des trottoirs, l'aménagement de zones 30, le réasphaltage et la réparation de diverses voiries communales (voir le programme détaillé des travaux en pages 38-39 du Wolumag de février 2012) ;

- Décidé la vente d'une parcelle de terrain communal situé au Val des Seigneurs ;

- Transigé dans un litige lié à un lotissement sis avenue Jean Olieslagers ;

- Approuvé la poursuite de la collaboration avec la commune de Woluwe-Saint-Lambert pour évaluer le niveau de sécurité sur la voie publique.

sushi's

NOUVEAU - NIEUW - NEW

SUSHI'S STOCKEL
88, rue de l'Eglise - 1150 Woluwé-Saint-Pierre
 (à côté du Match de Stockel Square)
02/762.62.62

OUVERT - OPEN

lundi-jeudi
 maandag-donderdag
 monday-thursday
 11h30-14h30 / 17h30-22h00

vendredi-vrijdag-friday
 11h30-14h30 / 17h30-22h30

samedi-zaterdag-saturday
 11h30-22h30

SUR PLACE - TERPLAATS - EAT IN
À EMPORTER - MEENEMEN - TAKE AWAY
LIVRAISON - LEVERING - DELIVERY*

* Zone de livraison limitée - Beperkte levering gebied - Limited delivery area

resto-sushis.com



TECHNI verre

sprl

L'art de la fenêtre

www.techniverre.be

- TENTES SOLAIRES
- VERANDAS
- STORES
- CHASSIS
- VOLETS
- PORTES



Avenue de Joli-Bois 2 1150 Bruxelles Tel: 02 763 13 05 Fax: 02 763 33 05 GSM: 0475 377 790

BESOIN D'UN SYNDIC PRES DE CHEZ VOUS ?

CHATELAIN
DELCOUR



Vous recherchez un société spécialisée dans la gestion d'immeubles en copropriété, située à Woluwé St-Lambert?

CHATELAIN DELCOUR s'occupe:

- de la gestion administrative
- de la gestion technique
- de la gestion comptable
- ...

Une offre personnalisée?
Une information?
- info@chateлиндelcour.com

— Respecter le **budget** des copropriétaires tout en assurant leur **qualité de vie**, c'est notre manière de concevoir la mission de syndic..

— Notre équipe jeune et dynamique est disponible pour vous offrir tout conseil en matière fiscale, juridique, comptable ou technique, afin d'optimiser le **rendement** de votre **patrimoine immobilier**.

— Nous vous proposons de jouir de votre bien, sans pour autant de voir vivre au quotidien les problèmes du propriétaire.

TEL +32 2 761 31 74 - FAX +32 2 761 31 71 www.chateлиндelcour.com
Avenue de Broqueville 44 - 1200 Woluwe Saint-Lambert



NOS RELATIONS INTERNATIONALES

JUILLET 2012 - APPEL AUX JEUNES DE 15 À 17 ANS POUR: EXPÉRIENCE AMÉRICAINE À NEW IBERIA

Si vous avez entre 15 et 17 ans, de bonnes notions d'anglais et que vous souhaitez vivre une expérience inoubliable dans une famille louisianaise, cet appel vous concerne directement. En effet, six jeunes ambassadeurs se rendront à New Iberia en Louisiane durant deux semaines au mois de juillet (période indicative du 10 au 24 juillet, les dates précises seront déterminées en fonction des disponibilités des vols).

Côté finances, les jeunes seront pris en charge par des familles d'accueil, le prix du billet d'avion est à charge des participants mais la commune de Woluwe-Saint-Pierre offre une bourse de 200€ à chaque participant.

Intéressé ? Vous pouvez me contacter (courriel ou téléphone) ou Madame Deroover tél : 02/773.05.62.

cderoover@woluwe1150.irisnet.be



BILAN POSITIF DE NOTRE ACTION « EDUCATION POUR TOUS » AU RWANDA : 85% DE RÉUSSITE



Dans le cadre de notre jumelage avec Musambira au Rwanda, j'ai obtenu un financement européen de notre projet «Education pour tous». L'année scolaire au Rwanda correspond à l'année civile. En fin de cycle de l'enseignement primaire, les élèves présentent un examen d'Etat (CEB local). Ce fut donc la première fois que des élèves re-scolarisés se présentaient à l'épreuve. Sur les 39 inscrits, 33 ont réussi (21 garçons et 18 filles, toutes les filles qui ont présenté), soit 85% de réussite.

PERMANENCE:

SERGE de PATOUL, 1^{er} ÉCHEVIN

reçoit sur rendez-vous en son cabinet de l'hôtel communal, 93 av. Charles Thielemans, contact 02 773 05 62 ou

sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be



SERGE de PATOUL

1^{er} ÉCHEVIN

ENSEIGNEMENT FRANCOPHONE

EDUCATION PERMANENTE

COOPÉRATION INTERNATIONALE

02 773 05 07 BUREAU

02 773 05 62 Secrétariat

sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be



CONDITIONS SPÉCIALES BATIBOUW 2012

DANS NOS SHOWROOMS
OFFRES VALABLES
DU 21/02 AU 17/03/2012



PALAIS 3
STAND 318

18 ans d'expérience, 13 showrooms dans toute la Belgique et au Luxembourg.

Un rangement à la mesure de vos idées, c'est notre spécialité : Du dressing à la chambre à coucher, du salon au bureau et de la cave au grenier.

Venez demander un devis gratuit à nos architectes d'intérieur.

Ils vous conseilleront pour réaliser vos envies grâce à leur expertise.

Heures d'ouverture : Du mardi au samedi de 10h à 18h

info@lesasduplacard.be

LES AS DU PLACARD

LE RANGEMENT À LA MESURE DE VOS IDÉES

STOCKEL 02/772.56.06 Avenue d'Ophem 14 - 1150 Woluwé-Saint-Pierre • **UCCLE** 02/374.88.33 Chaussée de Waterloo 1178 - 1180 Bruxelles

WAVRE 010/24.45.90 Chaussée de Louvain 497 - 1300 Wavre • Découvrez nos 13 points de vente sur www.lesasduplacard.be



Jacuzzi

Vivez l'exceptionnel

Clubs exclusifs dédiés à la culture, au business, au sport et au bien-être.

www.aspria.be



Be More

P.A.J.

Nous comptons sur notre territoire communal une ASBL vivante et pleine de projets : P.A.J.

Depuis 2006, elle a mis en place un nombre impressionnant de projets à votre service, citoyens wolusampétrusiens. A la demande de l'équipe dynamique qui la compose, cet article permet de faire un point détaillé sur les services qu'elle propose afin de lui donner une meilleure visibilité. J'ai la chance d'en être la Présidente depuis l'origine.

P comme PRÉVENTION – PROXIMITÉ - PLUS DE SÉCURITÉ en collaboration étroite avec la Police :

PAJ, c'est une équipe de gardiens de la paix : tél Florence Crouchs 02/773.07.79. Composée de sept agents motivés, sympathiques, compétents et toujours à votre écoute. L'équipe des gardiens de la paix patrouille cinq jours sur sept pour être un repère et un relais de la vie communale. Toujours attentifs aux besoins ainsi qu'aux petits et grands problèmes d'incivilités, ils sont les yeux et les oreilles de bon nombre de services communaux. En outre, cette équipe est secondée par cinq surveillants habilités faisant la circulation aux abords de certaines écoles, permettant ainsi aux parents et aux enfants de traverser en toute sécurité.

A comme ANIMATIONS, ACTION CITOYENNE

PAJ, ce sont des projets citoyens : Elisabeth Moens (02/773.07.25).

- Des cours intergénérationnels d'initiation informatique, d'apprentissage du GSM ;
- Des rencontres citoyennes dans votre quartier pour vous écouter : comment mieux sécuriser votre habitation, lutte contre les incivilités, trier ses déchets,... ;
- Des journées de découverte du civisme et de la citoyenneté pour les jeunes.

PAJ, ce sont aussi des activités extrascolaires et des projets dans lesquels les jeunes s'impliquent avec nos animateurs à la cité de l'Amitié et à l'espace Balis (en cours de rénovation) : tél Naïma M'Rabet 0474/82.87.65.

- Un accueil après l'école et pendant les vacances pour tous les jeunes de 8 à 18 ans ;
- Rencontre avec d'autres jeunes autour d'activités culturelles et sportives.

J comme JEUNESSE, J'APPRENDS, JE DEVIENS AUTONOME ET RESPONSABLE.

PAJ, c'est enfin une antenne scolaire pour les enfants et adolescents : tél Céline Mortier 02/779.89.59.

- Une école des devoirs pour le primaire ;
- Des parrainages avec l'aide de bénévoles exceptionnels qui offrent leur temps et leur connaissance à des jeunes en difficultés scolaires pour les primaires et humanités ;
- De l'aide pour l'orientation scolaire des jeunes en décrochage ;
- Des animations dans nos écoles : communication non violente, décryptage des médias,...

Dernière nouveauté, un service de médiation de proximité avec Anne-Sophie Franquinet 0473/71.70.03

Notre médiatrice de proximité offre une aide dans la résolution des conflits de voisinage dans le respect de chacun et à l'amiable. Ces médiations peuvent se dérouler dans les deux langues nationales ainsi qu'en anglais afin de répondre au mieux aux besoins de chacun.

Les activités de notre ASBL vous intéressent ? Vous désirez en savoir plus sur un domaine que nous investiguons ? Vous voulez participer à notre développement en devenant l'un de nos bénévoles (40 aujourd'hui) ? Vous voulez être tenu au courant de nos actions se déroulant dans votre quartier ? Prenez contact avec nous.



ANNE-CHARLOTTE d'URSEL

ECHEVIN

PRÉSIDENTE DE L'ASBL PRÉVENTION-ANIMATIONS-
JEUNESSE

COORDINATION DES CENTRES DE QUARTIERS

02/773 05 61 **SECRETARIAT**

02/773 05 04 **BUREAU**

acdursel@woluwe1150.irisnet.be



BELISOL CHASSIS ET PORTES

PVC – ALUMINIUM – BOIS

La compétence Belisol vous accompagne pour la vie.

Les professionnels de Belisol, vous conseilleront au mieux et vous proposeront toujours la solution adaptée à votre style de vie et à votre habitation.

- Châssis et portes sur mesure en PVC, aluminium et bois avec 10 ans de garantie
- Conseils pour l'obtention de primes et financements possibles
- Rénovation et maisons neuves
- Plus de 30 ans d'expérience
- Travail soigné et de qualité

Pour plus d'info: www.belisol.com



BELISOL
châssis et portes

Pour plus d'informations, visitez nos showrooms à :

BELISOL Bruxelles

Boulevard du Souverain 153 - 1160 Bruxelles
Tél. 02 772 50 40 - brussels@belisol.com

BELISOL Wavre

Chaussée de Louvain 172 - 1300 Wavre
Tél. 010 86 22 63 - wavre@belisol.com

BELISOL Waterloo

Boulevard Henri Rolin 1 - 1410 Waterloo
Tél. 02 352 60 70 - waterloo@belisol.com

OLIVIER ROCHUS AU TENNIS CLUB LES EGLANTIERS

Le T.C. Les Eglantiers a récemment accueilli le «Kinder Tour», un circuit de mini-tennis (12 mètres) destiné à nos joueuses et joueurs en herbe.

Organisée en collaboration avec l'AFT et l'ATA, cette compétition leur a permis, avec des mini-raquettes et des balles en mousse, de se familiariser à l'ambiance des tournois.

Ce jour-là, nos jeunes eurent droit à une belle surprise : la visite à Sportcity d'Olivier ROCHUS qui, revenant de Nouvelle-Zélande où il avait disputé le tournoi international d'Auckland, venait prodiguer ses judicieux conseils aux sympathiques membres japonais de notre club.

A Sportcity, la saison d'été s'ouvrira le 15 avril prochain, avec la journée portes ouvertes du T.C. Les Eglantiers. La saison débutera sur les chapeaux de roue avec les interclubs jeunes (à partir du 18 avril) et les interclubs adultes (à partir du 21 avril).

Bienvenue à toutes et à tous sur nos 8 terrains qui, d'ici là, auront tous bénéficié d'une rénovation en profondeur.

Pour tout savoir sur le club de tennis de Sportcity :

Daniel LAGASE, président du T.C. Les Eglantiers : 02/773.18.47
tc.leseglantiers@scarlet.be www.leseglantiers.be



T.C. Les Eglantiers Saison d'été

15 avril Fête du Tennis :
portes ouvertes du T.C. Les Eglantiers

18 avril Début des interclubs jeunes

21 avril Début des interclubs adultes



JEAN-CLAUDE LAES

ECHEVIN
FINANCES – BUDGET – SPORT –
PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DES RELATIONS
EUROPÉENNES

02/773 05 08 BUREAU
02/773 05 36 Secrétariat
jclaes@woluwe1150.irisnet.be



Cycle de Conférences 2012

« Soutien à la parentalité »

Le cycle « Soutien à la parentalité » permet de créer un lieu de parole, d'écoute et de rencontre. Les séances se déroulent dans un esprit de partenariat avec celles et ceux qui connaissent et cernent au plus près (après les parents bien sûr) toutes les questions qui accompagnent la vie des Familles.

Les conférences débutent par l'intervention d'un professionnel, afin de nourrir la réflexion sur des thèmes en relation avec la parentalité au sens large, et sont suivies d'un échange avec les participants. Elles s'adressent non seulement aux parents et grands-parents, mais également aux travailleurs sociaux et toute personne concernée par les secteurs de l'éducation et de la famille.



Salle Capart

Centre Culturel et de Congrès de Woluwe-Saint-Pierre.

Jeudi | 19 avril | 20h00

« Ce que veulent les mères en Europe »

par **Mme Anne-Claire de Liedekerke**,
Présidente MMM Europe

Jeudi | 03 mai | 20h00

**« Dessine moi une autorité...
Les métamorphoses de l'autorité
en famille »**

Par **Mme Baguet** et **Mr Heymans**, du
service de Santé Mentale Le Chien Vert

Jeudi | 07 juin | 20h00

« Drogues et Alcool »
par L'ASBL Stop Drogues

Accès gratuit

Renseignement - Réservation :

Benjamin Duploux
02/773.07.48
bduploux@woluwe1150.irisnet.be

Le Conseil Consultatif Communal des Aînés de Woluwe-Saint-Pierre
Toujours actifs



Conférence gratuite - Inscription souhaitée

lundi 23 avril 2012

à 14h30 - Salle 150 (maison communale)

Conférence-débat

**« Comment acheter son premier ordinateur »
par CTV Médias asbl**

La conférence sera suivie d'un drink

**Inscription auprès du secrétariat du
CCCA de Woluwe-Saint-Pierre**

Avenue Charles Thielemans, 93
1150 Bruxelles

ou par téléphone: 02 773 05 60

ou par mail : mbecquaert@woluwe1150.irisnet.be



JEUDI 8 MARS 2012
DONDERDAG 8 MAART

À PARTIR DE 14^H30
VANAF 14^H30

CENTRE COMM. JOLI-BOIS / GC MOOI-BOS
AV. DU HARAS 100 - STOETERIJLAAN 100

THÉ DANSANT AVEC/MET THE VARYTHMIC QUARTET

Entrée: €5 (gâteau - café inclus)

Inkom: €5 (incl. taart - koffie)

Info: 02 773 05 32

À l'initiative de Mme B. de Spirlet, échevine des seniors & Mevr. C. Dejonghe, schepen van senioren

RAPPEL

PERMANENCE POUR NOS AÎNÉS CCCA DE WSP : TÉL 02-773.05.60
LUNDI DE 14 À 16H, MARDI ET JEUDI DE 9 À 12H

A NOS SENIORS

Aux seniors qui sont intéressés à témoigner de leur expérience de vie, ou autre anecdote, contactez-moi.



BÉATRICE de SPIRLET

ECHEVIN
SENIORS - PATRIMOINE

0475/98 14 45 GSM
02/779 91 37 TÉLÉPHONE
02/773 05 99 SECRÉTARIAT
bdespirlet@woluwe1150.irisnet.be

Avis aux Seniors



La Brochure :

«*La Vie des Seniors*
à *Woluwe-Saint-Pierre*»,

qui leur est entièrement consacrée,
vient de paraître.

Nous nous ferons un plaisir de vous en
envoyer un exemplaire sur simple demande

au 02/773.05.60 ou

mbecquaert@woluwe1150.irisnet.be



ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE DE WOLUWE SAINT PIERRE

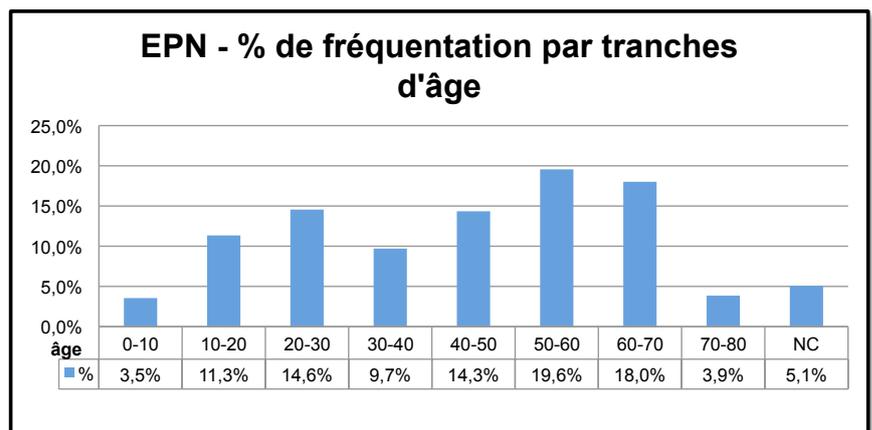
FREQUENTATION EN NETTE PROGRESSION

+ 25 % EN 2011

La fréquentation de l'EPN pour l'année 2011 en accès libre aux ordinateurs pour les habitants et les lecteurs durant les heures d'ouverture de la bibliothèque est en hausse de 25%. Elle se résume à un total de 3.297 connexions, soit une moyenne de 15 personnes par jour d'ouverture, pour une durée moyenne d'utilisation de 56 minutes. Les tableaux et graphiques ci-après reprennent les statistiques homme/femme, la commune d'habitation des utilisateurs, la répartition des utilisateurs par tranche d'âge, le taux journalier de fréquentation ainsi que le taux de fréquentation par plages horaires d'ouverture.

SEXE	Nombre	%	COMMUNE	Nombre	%
Homme	1.628	49.4 %	1150 - WSP	2.109	64.0 %
Femme	1.669	50.6 %	Autres	1.188	36.0 %

L'EPN n'est pas seulement fréquenté par les habitants et lecteurs de la bibliothèque. Le service informatique communal a organisé, en dehors des heures d'ouverture de la bibliothèque locale du centre, deux cycles de formations en interne à destination de respectivement 160 et 120 fonctionnaires/agents communaux pour un total de 580 hommes/jours.



En outre, des formations intitulées « Comptabilité simplifiée d'une ASBL sous Excel » ont également été organisées par l'A.S.B.L. Idéji « Information Documentation, Jeunesse » à destination d'un public plus spécifique, soit un total de 10 demi-journées pour des groupes de 10 personnes.

EN 2012, LE SUCCES DE L'EPN SERA ENCORE RENFORCE GRACE A LA REPRISSE DES COURS GRATUITS D'INITIATION A L'INTERNET : TOUTES LES PLACES ONT ETE PRISES D'ASSAUT DES LE PREMIER JOUR D'INSCRIPTION !!



ANNE-MARIE CLAEYS

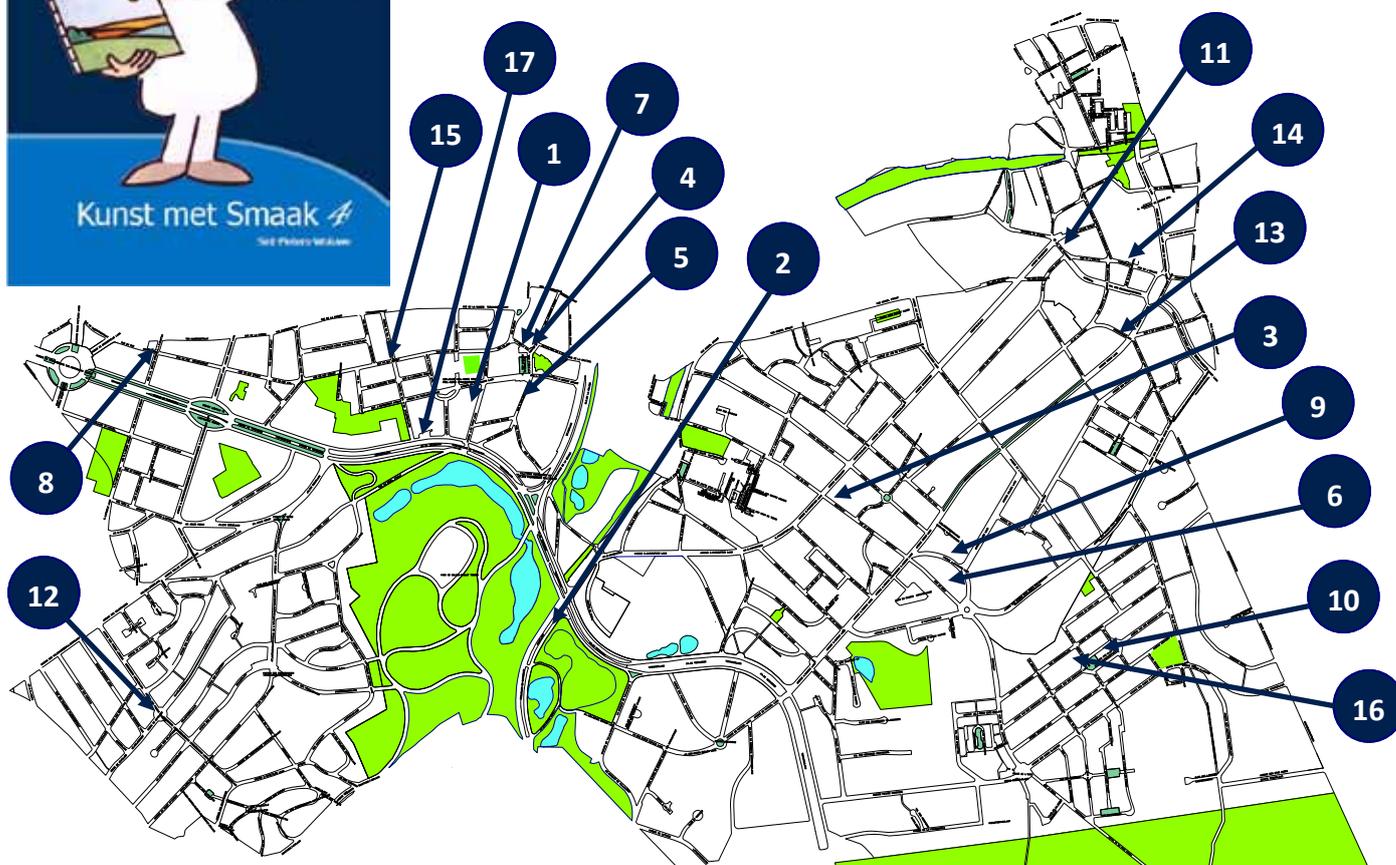
ECHEVIN
 PERSONNEL COMMUNAL – INFORMATIQUE – AFFAIRES SOCIALES – FAMILLE – PENSIONS – SANTÉ PUBLIQUE – PERSONNES HANDICAPÉES – ÉGALITÉ DES CHANCES – ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

02/773 05 06 BUREAU
 02/773 07 48 Secrétariat
 amclaeys@woluwe1150.irisnet.be

TABLE D'ART 2012 EN CARTE —

KUNST MET SMAAK 2012 IN KAART

(v. article p. 61 - z. artikel blz. 61)



Liste des restaurants participants et des artistes associés Lijst van deelnemende restaurants en artiesten

1. ARISTO	Av. J. De Troozln 36 - t.02.763.04.65 - f.02.779.88.10 - 0473.86.49.40	Elisabeth de DECKER
2. BRASSERIE DES ETANGS	Boulevard du Souverain-Vorstlaan 275 - t. 02.779.36.19	Janine TOUBEAU
3. L'AUBERG'IN	Rue au bois-Bosstraat 198 - 02.770.68.85	Christine GRAINDOR
4. LA MIE D'ARI	Pl des Maïeurs-Meiersplein 4 b 20 - t. 02.771.23.96 www.lamiedari.be	A.M. de CRAYENCOUR
5. LE 52 DE PIERRE	Rue R. Declercqstraat 25 - t. 02.772.74.72 - www.le52.be	Anne-France LIBERT
6. LE BELVEDERE	Rue au Bois-Bosstaat 320 - t. 0472.54.91.77	Christine GRAINDOR
7. LE BÔBAR	Place des Maïeurs-Meiersplein 2/6 - t. 02.779.96.00 - www.lebobar.be	Janine TOUBEAU
8. LE GRAND DUC	Rue du Duc-Hertogstraat 80 - t.02779.36.74	A.M. de CRAYENCOUR
9. LE MUCHA	Avenue Jules Dujardinlaan 23 - t.-f. 02.770.24.14 - www.lemucha.be	Elisabeth de DECKER
10. LE SAINTE-ALIX	Parvis Sainte-Alix-Sinte-Aleidisplein 24 - t. 02.779.27.63	Willy H. PFISTER
11. LES DEUX MAISONS	Val des Seigneurs-Herendal 81 02.771.14.47 www.lesdeuxmaisons.be	Jean DEPAEPE
12. LOUNGE 81	Avenue des Frères Legrain-Gebroeders Legrainlaan 81 - 0478.42.62.01	Willy DEMEY
13. MEDICIS	Av. de l'Escrime-Schermlaan 124 - t. 02.779.07.00 - f. 02.779.19.24	A.M. de CRAYENCOUR
14. SUSHI'S STOCKEL	R. de l'Eglise-Kerkstr. 88 - t.: 02.762.62.62 - sushisstockel@gmail.com	M.-A. BROUYAUX
15. THE ONE 52	Rue François Gaystraat 152 - t. 02.613.27.00	Marcelle CACHECHO
16. TIAN YUAN HOUSE	Avenue Van Crombrugghelaan 102 - t.—f. 02.770.08.65	VERHOEST-HANTZEN
17. YU ME	Avenue de Tervurenlaan 292 - t. 02.773.00.80 - f. 02.773.00.81	Serge BROUXHON

DE BONSKI'S ZIJN TERUG (MET LENNAERT MAES)

Donderdag 15 maart om 20 uur in het Cultureel Centrum van Sint-Pieters-Woluwe

Wie zijn die Bonski's? Waar komen zij vandaan? Waarom zijn zij terug? U hoort het allemaal in 'De Bonski's zijn terug!'

Met covers, eigen nummers en de Bonski's brouwt Lennaert Maes (van Lenny en de Wespen) een mooie, grappige en interactieve muzikale voorstelling. Geschikt voor iedereen, maar ontworpen voor anderstaligen die Nederlands willen leren.

SPECTACLE MUSICAL POUR CEUX QUI APPRENNENT LE NÉERLANDAIS

Lennaert a concocté un beau spectacle musical interactif et amusant, où il mélange ses propres compositions, des reprises et l'histoire des

mystérieux Bonski. Le spectacle est sur mesure pour tous ceux qui apprennent le néerlandais. L'accent est mis sur la facilité de compréhension des chansons. La participation du public joue un rôle clé et l'humour ne manque jamais.

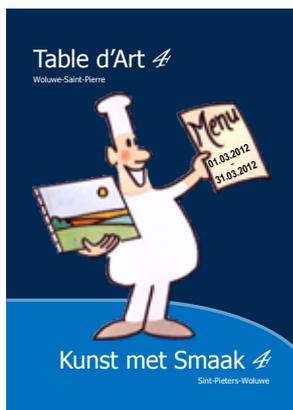
MUSIC SHOW FOR EVERYONE WHO IS LEARNING DUTCH

With his own songs, covers and the story of the mysterious Bonski's, Lennaert Maes trews up a beautiful, funny and interactive music show. Enjoyable for everyone who's learning Dutch. Public participation is a very central element in the show, and humour is never absent.



Tickets: € 6.20
cultuurwaardebon welkom

Reservatie : 02.773.05.92 of
kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be



ART ET GASTRONOMIE, MAIN DANS LA MAIN

Après le succès des éditions précédentes, "Table d'art" revient sur le devant de la scène avec toujours le même esprit: l'art et la cuisine! A cette occasion, plusieurs oeuvres d'artistes locaux seront exposées en mars 2012 dans les restaurants de la commune. Les thèmes proposés donneront aux maîtres-coqs la possibilité de faire ressortir dans les assiettes toute une palette de goûts et de saveurs.

La liste des restaurants figure dans une brochure, ainsi que les menus et les prix. Vous pouvez l'obtenir auprès du service des Classes Moyennes: cbytebier@woluwe1150.irisnet.be ou 02.773.05.35 Vous pouvez également la consulter sur le site www.woluwe1150.be. Nous convions tout le monde à découvrir cette initiative succulente auprès des différents restaurants de Woluwe (du 1er au 31 mars).

CULTUUR OVERDAG

Cultuur Overdag, een project boordevol leuke, spannende en interessante activiteiten voor jong en oud, is dit voorjaar alweer aan zijn 5e editie toe! Ondertussen heeft iedereen ongetwijfeld de brochure al ontvangen. Indien dit niet zo is of u een bijkomend exemplaar wilt, kan u de brochure van Cultuur Overdag steeds aanvragen bij de Nederlandstalige Cultuurdienst, Ch. Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, cultuur@woluwe1150.irisnet.be of 02 773 07 64. Vergeet hierbij niet uw adres te vermelden, zodat de brochure gratis kan worden opgestuurd.



KUNST EN GASTRONOMIE, HAND IN HAND

Na het succes van de vorige edities van "Kunst met Smaak", volgt alweer een splinternieuwe editie in de loop van de maand maart. Laat uw zintuigen prikkelen in tal van restaurants in Woluwe. Kunstenaars stellen er hun werk tentoon en de chef-koks combineren op originele wijze kunst met koken door een heel eigen menu te creëren op basis van de titel, vorm, kleur van het schilderij, de foto of het beeldhouwwerk.

De lijst met deelnemende zaken kan u terugvinden in een handige brochure, die te bekomen is bij de dienst Middenstand: cbytebier@woluwe1150.irisnet.be of 02.773.05.35. U kan eveneens een kijkje nemen op de site: www.woluwe1150.be Laat u culinair verrassen!



CARLA DEJONGHE

SCHEPEN
NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN
MIDDENSTAND
CLASSES MOYENNES

02/773 05 05 KANTOOR
02/213 71 50
cdejonghe@woluwe1150.irisnet.be

L'oxygénation positive

Nos fenêtres de nouvelle génération,
garantissent une respiration sans déperdition

Grâce aux innovations Inter Optimal,
protégeons l'oxygène

CHÂSSIS



PORTES

INTER OPTIMAL

Gsm : 0484/ 79 79 75

Tél / Fax : 02/ 734 78 74

E-mail: info@interoptimal.be

CHÂSSIS en PVC blanc, aluminium et bois,
de couleur ou imitation bois

Qualité Allemande

Double ou triple vitrage super-isolant

Sécurité anti-vol sur tous nos modèles

Bannes solaires, **VOLETS**

Screenes de fabrication Belge (Wilms)

PORTES de garage sectionnelles et basculantes
marque Hörmann

10 ans de garantie sur tous nos produits

Primes à l'isolation & déductions fiscales

Financements possibles

Travail soigné et de qualité

VISITEZ NOTRE SHOW-ROOM: **AV. ROGIER, 377** 1030 Bruxelles

SIÈGE SOCIAL: Rue F. BOSSAERTS, 78 1030 Bruxelles

www.interoptimal.be

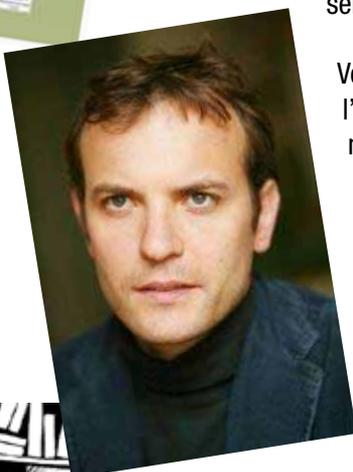


CLÔTURE DU PRIX ADO-LISANT 2012

L'équipe du Prix Ado-Lisant a récidivé ! Une fois de plus, elle a sélectionné six romans de qualité parmi la littérature jeunesse contemporaine pour les adolescents de 13 à 16 ans. Son but ? Avouable heureusement, car il s'agit de nourrir l'imaginaire et de développer l'esprit critique des jeunes !

La sélection 2012, composée de romans aux thèmes et genres variés, a eu beaucoup de succès auprès des adolescents. Et le suspense reste entier quant à l'auteur gagnant...

Vous brûlez d'impatience de connaître son nom ? Venez nous rejoindre à la Bibliothèque du Centre (93, Av. Charles Thielemans) ce vendredi 16 mars 2012 à 18h ! Vous fêterez avec toute l'équipe du Prix Ado-Lisant les résultats de la sélection en cours et découvrirez en avant-première la toute nouvelle sélection 2013 !



Vous aurez aussi la chance de rencontrer Timothée de Fombelle, l'auteur de « Vango » ! Avec ce roman d'aventures, vous êtes entraînés à la suite de Vango, jeune homme mystérieux à la recherche de ses origines, dans une quête mouvementée autour de l'Europe des années '30, par monts et par vaux, sur terre et dans les airs. Course-poursuite, île paradisiaque, monastère secret, château en Ecosse, voyage en automobile ou en dirigeable, trésor caché, des moines reclus sur une île, une jeune fille écossaise, un vieux commissaire ventripotent, des truands russes... (re)vivez cette aventure palpitante, venez assister à la rencontre animée par trois adolescents et obtenir une dédicace !

Ce soir-là, vous découvrirez également de jeunes talents qui auront concouru pour le Prix à l'Expression et qui seront récompensés pour leur originalité à s'exprimer à propos du roman de la sélection qui les a le plus touché !

Vous êtes donc attendus les bras ouverts pour cette belle soirée qui se terminera par le traditionnel apéro-lisant ! Entrée libre.

Renseignements :

Marie-Madeleine Deproost - Coordinatrice pour le Prix Ado-Lisant

E-mail : mmdeproost@woluwe1150.irisnet.be

Bibliothèque locale du Centre - Av. Charles Thielemans 93 - 1150 Bruxelles

Tel : 02/773.06.71 ou 02/773.05.83



PHILIPPE van CRANEM

ECHEVIN
CULTURE – URBANISME – BIBLIOTHÈQUES
TUTELLE SUR LE CPAS

02/773 05 99 **SECRETARIAT**
pvancranem@woluwe1150.irisnet.be



Une entreprise présente depuis 2001 dans l'entretien et la rénovation de bâtiments.

Notre secteur d'activité ? La rénovation complète de bâtiments aussi bien intérieure qu'extérieure.

Nous pouvons, à votre demande, réaliser un devis gratuit, personnalisé selon vos besoins.

Pour nos promotions ou offres éventuelles, prenez contact via email ou par téléphone.

Travaux réalisés par le patron. Entreprise agréée et enregistrée.

Travaux extérieurs

Gros œuvre, construction
Démolition
Maçonnerie
Façades
Toitures
Portes/Fenêtres/Volets

Travaux intérieurs

Carrelage, chapes, ragréage
Menuiserie
Faux plafond
Cloisons
Peinture
Plafonnage
Sols et revêtements
Chauffage
Sanitaire
Electricité
Aspiration centralisée

Chaussée de Saint-Job 143
1180 Uccle
GSM 0497 67 51 05
e mail: darpon@skynet.be



Your Jeans & Fashion Store

Voor jonge betaalbare mode voor de ganse familie
vanaf 2 jaar tot groote maaten vollwassenen

onze merken : Angels, Mac, Lee, Lemmi, Tom Tailor, Colorado, OPT,
Rhétorique, Amélie & Amélie, Creem, Mc Baby



Brusselsesteenweg 2a 3080 Tervuren
02 / 767 18 96 ook open maandagmiddag
Gratis parking - yes, we speak english



Rue de l'Eglise 96a (Stockel)
1200 Woluwe-Saint-Pierre
Chaussée de Wavre 1152
1160 Auderghem

250 pts



à l'achat de min.

30€

Sur présentation de ce bon - Non cumulable.
valable jusqu'au 15/04/12
Sur présentation de ce bon
à STOCKEL et AUDERGHEM



Funérailles Patrick VANHORENBEKE

Bureaux :

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)

14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

Funérailles traditionnelles et écologiques :

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès.
N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.

Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43

www.patrickvanhorenbeke.be

WOLU
mag.be

Votre pub ici ?
0475 30 64 39

RÉAGIR EN MOINS DE 24 H, ENSEMBLE C'EST POSSIBLE !

Le jeudi 2 février 2012, vu l'urgence, le CPAS a pris contact avec les responsables de la cellule de crise du cabinet de Madame Maggie De Block pour offrir une structure d'accueil aménagée au CCJB pouvant héberger des familles, soit 40 personnes.

Pour la réalisation de ce projet, le service social du CPAS a contacté les autorités communales, la coordination sociale, la Croix-Rouge, PAJ, l'ONE, la police, les services paroissiaux, la banque alimentaire, l'équipe du CCJB, les mouvements de jeunesse, les élèves du lycée Mater Dei et les bénévoles.

Le jeudi soir à 17h30, la cellule de crise demande au CPAS d'accueillir immédiatement 50 personnes.

Le vendredi 3 février à 13h30, le CPAS confirme à la cellule de crise le caractère opérationnel immédiat du dispositif mis en place.

Vu les intempéries, la cellule de crise n'a pu acheminer le matériel nécessaire (lits, couvertures, oreillers) pour ouvrir le soir du vendredi 3 le centre d'accueil.

Nous avons, de notre côté, préparé tables, chaises, sanitaires, soupes, café et pain pour apprendre vers 17h15, via SOS Accueil, que le projet devait être postposé faute de personnel encadrant 24h sur 24.

Lundi 6 février, première heure, nous réitérons notre offre.

Mercredi 8 février dans l'après-midi, la cellule de crise nous remercie pour notre offre et nous invite à lever le dispositif d'urgence.

Suite à l'opération hiver 2012 lancée le 7 février par la RTBF et grâce à la grande générosité des habitants de la commune, nous avons pu déposer au Samu social plusieurs m3 de couvertures et de vêtements chauds.

Nous tenons à remercier et féliciter l'ensemble des partenaires et bénévoles qui nous ont permis de relever ce défi en moins de 24 heures.



GEZAMELIJK IN MINDER DAN 24 REAGEREN, HET KAN !

Op donderdag 2 februari 2012 heeft het OCMW, gezien de hoogdringendheid van de omstandigheden, contact opgenomen met de verantwoordelijken van de crisiscel van het kabinet van Staatssecretaris Maggie De Block, om in deze crisissituatie bij te dragen en een onderkomen ter beschikking te stellen, opgetrokken in het gemeenschapscentrum Mooi Bos, voor de opvang van gezinnen voor een aantal van 40 personen. Om dit project tot stand te laten komen, heeft de sociale dienst van het OCMW contact opgenomen met de gemeentelijke overheid, de maatschappelijke coördinatiecél, het Rode Kruis, PAJ, Kind en Gezin, de politie, de parochiediensten, de voedselbank, de ploeg van het gemeenschapscentrum, de studenten van het Lyceum Mater Dei en een aantal vrijwilligers.

Donderdagavond om 17u30 vraagt de crisiscel aan het OCMW om te voorzien in de onmiddellijke opvang van 50 personen.

Op vrijdag 3 februari om 13u30 meldt het OCMW aan de crisiscel dat de opvangstructuur operationeel is.

Wegens de weersomstandigheden, kon de crisiscel het materieel (bedden, dekens, kussens) noodzakelijk opdat vrijdagavond 3 februari het opvangcentrum zijn deuren zou kunnen openen, niet ter plaatse brengen.

Zelf zorgden wij voor tafels en stoelen, sanitaire voorzieningen, soep, koffie en brood, om omstreeks 17u15, via SOS Accueil, te vernemen dat het opzet uitgesteld diende te worden, te wijten aan een personeelstekort dat 24 uur op 24 uur de dienst verzekert.

Op maandagochtend 6 februari trekken wij ons aanbod in.

Op woensdag 8 februari, in de loop van de namiddag bedankt de crisiscel ons voor het gedane aanbod en oppert zij het hele project op te doeken.

Naar aanleiding van het RTBF programma 'Opération hiver 2012' uitgezonden op 7 februari en dank zij de vrijgevigheid van de inwoners van de gemeente konden wij een aanzienlijke hoeveelheid dekens en winterkledij bij Samu Social afgeven. Wij willen hierbij alle medewerkers en vrijwilligers, die het mogelijk maakten deze 24-uur uitdaging aan te gaan en tot een goed einde te brengen, feliciteren en bedanken.



DOMINIQUE HARMEL

PRÉSIDENT DU CENTRE PUBLIC
D'ACTION SOCIALE (CPAS)

02/773 59 40 **SECRETARIAT**
dharmel@woluwe1150.irisnet.be

greuse



Nos marques :

BASLER CAROLINE BISS DEVERNOIS
FRANKENWALDER Gardeur GIESSWEIN
LUCIA SCHNEIDER WEILL Weinberg

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

Aaxé Titres-Services
Ici, votre repassage
Aaxé TITRES-SERVICES

Merci de votre confiance

**Rue au Bois 234 B
Woluwe-Saint-Pierre**

WWW.AAXE.BE
02 770 90 68

Aaxé TITRES-SERVICES

CONCOURS le défi énergie

PARTICIPEZ jusqu'au 30/04

VOTRE COMPTEUR AU DÉFI !

Cette année, nous récompensons les participants qui mesurent leur consommation d'énergie ! Pourquoi ?

- 1 kWh électrique coûte en moyenne 3 fois plus cher que 1 kWh de gaz ou de mazout.
- la consommation moyenne par logement augmente de 2 à 3% par an.
- la plupart des ménages ont un compteur personnel d'électricité, et peuvent connaître précisément leur consommation.

Trois gestes pour commencer : retrouvez votre dernière facture annuelle, relevez votre compteur d'électricité et commencez déjà à économiser dès maintenant. Bonne chance à tous !

**RÈGLEMENT DU CONCOURS ET PRIX À GAGNER :
WWW.DEFI-ENERGIE.BE/CONCOURS**

sodexo belpower cambio

MILLE ENVALE BRU

Stages d'été 2012

Des stages 'pro' pour un été malin !

Intensif Langue

Soutien Scolaire

Langue + Activité

EARLY BOOKING

Réservez avant le **23/04** et recevez jusqu'à **€30,-** de réduction !*

CLL language centres
ASBL associée à l'UCL

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS SUR **www.cll.be**

CLL WOLUWÉ 02 771 13 20

*Offre non cumulable avec d'autres actions promotionnelles



DES COMMERÇANTS DYNAMIQUES...

Créateurs d'emploi et sources de dynamisme économique, les nombreux commerces de notre commune jouent également un rôle fondamental de lien social au sein des quartiers.

Convaincus de l'importance du commerce, nous arpentons régulièrement les différents noyaux commerciaux de notre commune afin d'aller à la rencontre de ceux qui les font vivre et de voir avec eux ce qui pourrait être amélioré. Ceci nous permet d'accumuler un nombre important d'informations, de suggestions et parfois de questions que nous transmettons systéma-

tiquement à Carla Dejonghe, échevine des Classes moyennes, toujours soucieuse d'apporter aide et soutien aux commerçants de Woluwe-Saint-Pierre.

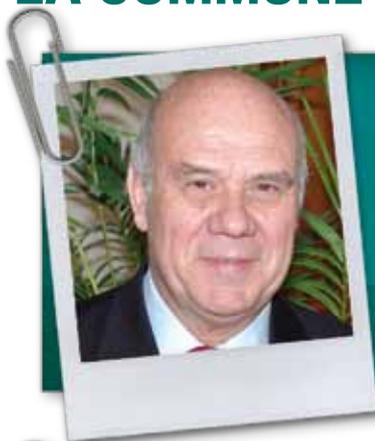
Si cette présence régulière nous permet d'être relativement bien informés des différents problèmes auxquels les commerçants sont confrontés, nous ne sommes pour autant pas au courant de tout et souhaiterions profiter de cet article pour inviter les personnes qui le souhaitent à nous faire part de leurs idées, remarques et suggestions concernant le commerce à WSP.

... SOUTENUS PAR LA COMMUNE ET LES HABITANTS

Chaque année, de mai à octobre, les différents quartiers de notre commune accueillent de nombreuses fêtes, brocantes et braderies, contribuant à faire de Woluwe-Saint-Pierre une commune dynamique et conviviale, loin de certains clichés que l'on entend parfois.

Grâce au formidable travail réalisé par les associations de commerçants et grâce aux nombreux coordinateurs, employés et ouvriers communaux et qui s'y consacrent, ces manifestations remportent toujours un grand succès, qu'elles soient organisées à l'initiative de la commune, de commerçants ou de particuliers. Qu'il nous soit à ce sujet permis de terminer cet article par un tout grand MERCI à ceux qui s'y investissent, acceptant de donner bénévolement de leur temps et de leur énergie pour ces activités.

Nous restons bien entendu à votre écoute, n'hésitez pas à nous contacter.



CLAUDE CARELS

CONSEILLER COMMUNAL DE LA LISTE DU BOURGMESTRE
ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ WOLUGRAPHIC

0477/478.934



VINCENT JAMMAERS

CHEF DE GROUPE LB AU CONSEIL COMMUNAL
ADMINISTRATEUR-DÉLÉGUÉ CENTRE SPORTIF

0485/180.281

vincentjammaers@gmail.com

Aaxe *TITRES-SERVICES*

Mon aide-ménagère
à Woluwé-St-Pierre!



Utilisez Aaxe Titres-Services !
5,25 €* = 1 titre = 1 heure

*(7,50 € moins déduction fiscale)

Tél: 02 762 60 94

www.aaxe.be

Aaxe Titres-Services Woluwé-St-Pierre
Rue du Duc, 4 - 1150 Bruxelles

Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles

Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697

www.artisangarnisseur.be

NOUVEAU

Votre
CAR-WASH VERT
au Stockel Square

Drop & shop



STEAM SOLUTION
ECOCLEANING FOR CARS

Tél./Fax: 02 762 89 82

Mobile: 0471 04 04 67

www.steamsolution.net

so beautiful...

so clean
epilpro

Des soins à petits prix avec des
partenaires médicaux de renom



Traitement de la cellulite par radio-
fréquence tripolaire. 80 €/zone



Soins de rajeunissement.
80 €/zone



Épilation à la lumière pulsée ou à
l'électolyse. 50 €/zone



Blanchiment des dents suivi par un
dentiste. 250 €

10 €
de réduction sur
présentation de
cette annonce
(1 bon/personne)

Avenue Reine Astrid, 327 Boîte 1, 1950 Kraainem - Stockel
Tel: 02 / 731 50 55 - www.epilpro.be

LES DÉFIS DE L'EMPLOI : MOBILISATION GÉNÉRALE ET NOUVELLES PERSPECTIVES

A l'heure où vous lirez ces lignes, le *Printemps de l'Emploi* battra son plein dans notre commune. Je salue et soutiens cette initiative de partenariat lancée il y a trois ans par trois communes de l'est de Bruxelles et combien nécessaire et utile en ces temps de crise. Au cœur de toutes les préoccupations, l'emploi est un défi pluriel qui appelle la mobilisation de tous, du secteur public comme du secteur privé.

Qu'il s'agisse de stimuler l'esprit d'entreprise et d'aider les nouveaux entrepreneurs, d'améliorer la formation des jeunes demandeurs d'emploi, de les informer, les accompagner ou les coacher, de leur offrir des places de stage ou une première expérience professionnelle, nous pouvons tous apporter notre contribution dans nos domaines respectifs.

Face au défi de l'emploi, la réforme institutionnelle ouvre de nouvelles perspectives aux Régions. Outre le contrôle de la disponibilité des chômeurs, elles héritent en effet de l'accompagnement des demandeurs d'emploi, de leur activation et de la faculté d'accorder des réductions du coût du travail

pour les groupes cibles. La Région bruxelloise aura ainsi des paquets de compétences plus homogènes et pourra mener des politiques spécifiques plus efficaces, adaptées à la réalité du marché de l'emploi bruxellois.

Parmi ces transferts de compétences, je me suis particulièrement battu pour obtenir le transfert de la politique des groupes cibles afin de pouvoir adapter ces aides à nos besoins.

Même si cette réforme sera mise en œuvre dans une prochaine législature, il m'appartiendra d'en tracer les contours avec l'actuelle majorité. Et croyez bien que je veillerai à obtenir des garanties pour que les futures formes de ces aides à l'emploi profitent à l'emploi des Bruxellois - donc des Wolusampétrusiens - au travers d'une dynamisation de l'activité économique.

Ma priorité est et restera que pour créer de l'emploi, il faut aider ceux qui en créent.



PERMANENCE DE BENOÎT CEREXHE:

Permanence tous les lundis de 18h à 19h au Café « The Corner »
Rue Louis Thys, 60
Merci de prendre rendez-vous au 0470/20.65.40
Attention: pas de permanence durant les vacances scolaires



BENOÎT CEREXHE

CONSEILLER COMMUNAL
CDH
ECHEVIN EMPÊCHÉ

0470/20.65.40 GSM
benoit@cerexhe.be



L'Ecriteau à 36 €

Saumon et hareng marinés,
carottes au laurier et oignons doux,
sauce raifort

ou

Coucou grillé aux genévriers,
boudin noir et cresson, sirop de Lambic

ou

Tartare de bar et crevettes grises à l'oeuf
pochée, jus de daikon au gingembre

Cotriade de barbue au cerfeuil, cébettes
et pommes rattes aux olives noires

ou

Canette de Barbarie, petits poivrons grillés
et pousses d'épinard, jus de fenouil

ou

Noisettes de veau rôti à la sauge,
velouté de cèpes et tranches de butternut

Salade de fruits rafraichis à l'amontillado,
crème vanillée

ou

Quenelles de chocolat noir, jus de citronnelle
et fruit de la passion

ou

Baba au rhum agricole et confit d'oranges,
soupe d'agrumes

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Fermé le samedi midi et le dimanche
Tél. : +32(0)2 779 07 00 Fax : +32(0)2 779 19 24
www.restaurantmedicis.be info@restaurantmedicis.be

WEDSTRIJD energie uitdaging



**EEN
UITDAGING
VOOR UW
METER!**

Dit jaar belonen we de deelnemers die hun energieverbruik opmeten.
Waarom ?

- 1 kWh elektriciteit is gemiddeld driemaal duurder dan 1 kWh gas of stookolie
- het gemiddelde energieverbruik per woning stijgt jaarlijks met 2 tot 3%
- de meeste gezinnen beschikken over een individuele meter en kunnen hun energieverbruik precies kennen

Op deze manier gaat u de strijd aan: neem uw laatste jaarlijkse energiefactuur, noteer de stand van uw elektriciteitsmeter en bespaar reeds vanaf vandaag. Succes!



WEDSTRIJDREGLEMENT EN TE WINNEN PRIJZEN OP
WWW.ENERGIE-UITDAGING.BE/WEDSTRIJD



sodexo



cambio



Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

TRANSFORMATIONS

RÉPARATIONS

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU

ENTRETIEN CHAUFFAGE

TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DU ROND-POINT ET DE LA STATION DE MÉTRO MONTGOMERY : DES RIVERAINS INQUIETS !



20 millions d'euros sont prévus par la Région bruxelloise pour réaménager le rond-point et, surtout, la station de métro Montgomery. Une enquête publique a été lancée, une réunion de la commission de concertation en présence de certains riverains s'est tenue en janvier. Une descente sur les lieux s'est déroulée en février. Des opinions mitigées ont été émises par certains acteurs politiques et citoyens. Une chose est sûre : de nombreux riverains sont inquiets ! Ceux-ci se sont, notamment, regroupés au sein du très dynamique **Comité Montgomery** (personnes de contact : M. et Mme Disneur – GSM 0475/54.47.75 – e-mail charlesdisneur@hotmail.com) et alliés à l'expérimenté **Comité Tervueren** (personne de contact: M. Elsen – GSM 0479/45.03.82 - e-mail elsen.philippe@gmail.com) qui mena il y a quelques années avec le signataire du présent article une lutte déterminée pour sensibiliser les riverains à l'abattage programmé de 170 marronniers et autres arbres avenue de Tervueren, s'assurer de la replantation d'un nombre supérieur d'arbres à ceux abattus, prévoir une espèce résistante et adaptée à un environnement urbain, limiter les nuisances des travaux, améliorer la sécurité des piétons au niveau de l'ICHEC, solliciter la réfection des trottoirs côté woluwéen, etc.

Le projet qui, officiellement, vise à rénover complètement la station de métro, la salle des guichets, les couloirs d'accès, les zones de transit et l'espace commercial, à améliorer la convivialité et l'acoustique de la station, à créer un puits de lumière naturelle au niveau du rond-point et à mettre en valeur la fontaine, suscite, cependant, de nombreuses questions.

- Pourquoi les riverains n'ont-ils pas dûment été associés par la Région à la définition du projet ?
- Pourquoi la commune n'a-t-elle pas informé plus tôt les riverains de l'existence du projet et/ou de sa teneur ?
- Pourquoi est-ce que l'on s'en tient toujours à des procédures d'enquête publique archaïques

(affichages rouges inadéquats et difficilement lisibles, absence d'un toutes-boîtes d'information, délais de concertation trop courts, modalités de consultation inadéquates, documents et plans difficilement compréhensibles pour des non-initiés, absence de maquette, transparence relative, réaction parfois tardive des autorités concernées, etc.) ?

- Le projet respectera-t-il l'esthétique et l'harmonie du rond-point ?
- Quel sera le sort réel de la fontaine dans le contexte de la création d'un puits de lumière (une pétition lancée par le Comité Montgomery et signée par de multiples riverains s'en soucie) ?
- Combien d'arbres seront effectivement abattus et est-ce véritablement requis ?
- Qu'en sera-t-il de la sécurité dans la station de métro, à la suite du réaménagement et de l'augmentation du nombre de commerces, alors que la station est déjà un « point noir » en termes de sécurité à Woluwe-Saint-Pierre ?
- Quelles seront les conséquences définitives en surface (pertes de places de parking avenue de Broqueville, sécurité pour les piétons et personnes à mobilité réduite, agencement de parkings vélos couverts adéquats...) ?
- Va-t-on, enfin, se pencher de façon appropriée, cohérente et concertée sur la problématique des accès des lignes de tram 39 et 44 (avenue de Tervueren, rue du Duc) ?
- Comment vont se dérouler les travaux et quelles mesures seront arrêtées pour amoindrir les nuisances pour les riverains et utilisateurs du rond-point et du métro ?

ECOLO déposera une résolution au soutien des revendications des Comités Montgomery et Tervueren qu'elle soumettra au vote lors du prochain Conseil communal de mars.



PASCAL LEFEVRE

CONSEILLER COMMUNAL
CHEF DE GROUPE ECOLO

0495/ 28 50 28
pascal.lefevre@hotmail.com

Dans le cadre du Printemps de l'Emploi,
et à l'initiative de Damien DE KINDEL,
Echevin de l'Emploi à Woluwe-Saint-Pierre

Atelier d'un jour

«Avoir le profil de l'emploi»

animé par Monique BOURGEOIS, Color Analyst



Objectifs :

- Redéfinir les aspects positifs de son image
- Renforcer sa confiance en soi
- Mettre son image au service de ses objectifs professionnels



4 sessions : - le lundi 5 mars 2012
- le mardi 6 mars 2012
- le lundi 19 mars 2012
- le lundi 26 mars 2012

De 8h30 à 16h00
5 participants par jour
Inscription obligatoire
Caution de 20 Eur
(rendue en fin d'atelier)

Renseignements et inscription :

Agence Locale pour l'Emploi (ALE) Asbl
Avenue Charles Thielemans, 93
1150 Bruxelles

02/773.05.64 - 02/773.07.30
ale-pwa@woluwe1150.irisnet.be



la médiathèque

DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE ASBL

Un siècle en musique

La Médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre et le service éducatif de la Médiathèque vous proposent le cycle « Un siècle en musique », un parcours découverte des racines et des voies d'expressions musicales actuelles.

La musique est sans cesse en recherche de nouveauté et de créativité, inspirée des expressions musicales antérieures, des événements socio-culturels du moment et de l'évolution de la technologie. Ce parcours tend à vous faire découvrir certaines filiations, des focus un genre ou une expression musicales particulières, qui tous font partie de la culture musicale actuelle, sans que le public ne le perçoive parfois. Avec son regard, son point de vue, la Médiathèque vous propose de découvrir certains artistes ou certains morceaux qui participent à cette histoire de la musique du XXe siècle. Les conférences se tiendront à 20h00 pour une formule tout public dans la salle CAPART, située dans le centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre (83, avenue Charles Thielemans)

CE MOIS-CI

5 - Révolte et récupération dans le rock -
De born to be wild à Money (That's what I want!)

Le 27/03/2012

Animateur/conférencier: Michel Verbeek

Le rock a 50 ans, au départ une musique des jeunes en rébellion puis d'une contre-culture pacifiste et utopiste pour devenir dans les années '70 l'expression d'un mouvement nihiliste et anarchiste. Comment la société, au fil du temps, intègre, récupère et recycle le rock dans la mode, la publicité et la culture dominante. Ce sera aussi l'occasion de s'intéresser à quelques héros oubliés de l'histoire officielle.

Prix et renseignements : 02/773-05-81

6€/4€ (membres de la Médiathèque, - de 26 ans et seniors)

<http://www.asblmediatheque.be>

<http://www.lamediathèque.be>

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

☎ 02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
www.legrand-jacob.be info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

LES DIFFICULTÉS À L'ÉCOLE ? AUSSI UNE AFFAIRE DE LA COMMUNE

L'enseignement et l'éducation, liés à la sous-qualification source principale de chômage, sont partout des matières brûlantes.

Bien sûr, de nombreuses mesures nécessaires ne dépendent pas du pouvoir communal.

L'utilisation trop systématique de l'enseignement spécialisé pour résoudre des problèmes parfois légers, tels que certaines dyslexies voire une méconnaissance de la langue d'enseignement, est considérée par la plupart des spécialistes comme une solution inadaptée. L'enfant se sent dans beaucoup de cas dévalorisé, étiqueté comme «spécial», et ses progrès sont freinés.

L'autre modèle consiste à organiser la remédiation aux problèmes d'apprentissage au sein des classes «normales», avec une assistance spécialisée lorsque c'est nécessaire, pour compléter l'action de l'enseignant titulaire.

C'est dans ce choix que la commune, comme pouvoir organisateur, peut trouver sa place.

Notre commune semble aujourd'hui avoir clairement opté pour la première formule et l'enseignement spécialisé de Joli-Bois est largement utilisé pour régler des problèmes qui, ailleurs, sont traités par l'enseignement normal.

Lorsque l'échevin de l'Enseignement dit que la meilleure façon d'être injuste avec les élèves est de tous les traiter de la même manière, il a bien sûr raison ! Chaque élève est une personne particulière avec ses forces et ses faiblesses. Mais traiter les élèves de manière adaptée ne doit pas signifier ostraciser, et donc marginaliser, ceux qui ont des difficultés.

L'introduction progressive d'un enseignement différencié, soutenu par des équipes spécialisées, permettant de résoudre la plupart des problèmes d'apprentissage au sein de l'enseignement « normal » est un enjeu important des années à venir. Voici un enjeu parmi d'autres pour notre enseignement communal !

C'est un travail de fond important qu'il ne faut pas sous-estimer. Il conviendra d'offrir aux enseignants qui en ressentiront le besoin les moyens de se former à des techniques, notamment de diagnostic, et à la remédiation précoce des problèmes d'apprentissage ou au travail dans des classes différenciées.

Ce changement, que presque tous les spécialistes considèrent aujourd'hui comme indispensable, doit aller de pair avec l'amélioration des conditions de travail des enseignants. C'est certes un défi à relever, mais c'est aussi l'occasion de renforcer la reconnaissance et la cohésion sociale autour de ce qui reste le plus beau métier du monde. Tout doit être mis en œuvre pour que nos instituteurs et professeurs soient heureux dans leur travail et le rôle de la commune sera ici déterminant.



EMMANUEL DEGREZ

CONSEILLER COMMUNAL
PS

0476/86.00.95
02/771.36.95
edegrez@hotmail.com

HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma 8.30 - 12.30 Di / Je : 8.30 > 12.30 & 16.00 > 17.00 Do

Enquêtes publiques - Lu au ve: 8.30 > 12.30 - Ma tot Vr / Je : 16.00 > 19.00 Do

Pour tout problème en voirie communale

ALLO TRAVAUX 02/773.05.33 SOS WERKEN

Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be

kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be

NUMÉROS UTILES

Administration communale - www.woluwe1150.be

Numéro général : 02/773.05.11

Affaires sociales : 02/773.05.65

Classes moyennes et Indépendants : 02/773.05.36

Cabinet du Bourgmestre : 02/773.06.12

Culture : 02/773.05.81

Emploi : 02/773.05.63

Enseignement : 02/773.06.86

Environnement : 02/773.06.23

Etat civil : 02/773.05.70

Finances : 02/773.05.50

Informatique : 02/773.07.50

Jeunesse : 02/773.05.80/81

Personnel : 02/773.05.15/16

Population : 02/773.05.45

Recette : 02/773.05.56/57

Secrétariat communal : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Sibelga Odeur Gaz : 02/274.40.44

Stationnement : 02/773.05.26

Travaux : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Urbanisme : 02/773.06.36

Centre Culturel et de Congrès

Billetterie : 02/773.05.88

Location de salle : 02/773.05.91

Centre public d'aide sociale (CPAS) : 02/773.59.00

Habitations sociales : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

Police - Zone Montgomery

dispatching central (24/24) : 02/788.53.43

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) : 02/788.93.01

LA DÉCHETTERIE COMMUNALE

L'accès à la déchetterie, située au magasin communal, est uniquement réservé aux habitants de la commune, sur présentation de leur carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 02/773.07.19

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 12.00

Mercredi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)

de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Jeudi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)

de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Samedi de 09.00 à 15.00

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 20 minutes avant l'heure de fermeture.

NUTTIGE TELEFOONNUMERS

Gemeentebestuur - www.woluwe1150.be

Algemeen nummer 02/773.05.11

Sociale zaken : 02/773.05.65

Middenstand en Zelfstandigen : 02/773.05.36

Kabinet van de Burgemeester : 02/773.06.12

Cultuur : 02/773.05.81

Tewerkstelling : 02/773.05.63

Onderwijs : 02/773.06.86

Leefmilieu : 02/773.06.23

Burgelijke stand : 02/773.05.70

Financiën : 02/773.05.50

Informatica : 02/773.07.50

Jeugd : 02/773.05.80/81

Personeel : 02/773.05.15/16

Bevolking : 02/773.05.45

Ontvangers : 02/773.05.56/57

Gemeentesecretariaat : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Sibelga Gasreuk : 02/274.40.44

Parkeerbeleid : 02/773.05.26

Werken : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Stedenbouw : 02/773.06.36

Cultuur en Congrescentrum

Informatie & plaatsbespreking : 02/773.05.88

Reservering van zaal : 02/773.05.91

OCMW : 02/773.59.00

Sociale Woningen : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

Politie - Zone Montgomery

dispatching zone Montgomery (24/24) : 02/788.53.43

Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24) : 02/788.93.01

HET CONTAINERPARK

Het containerpark ligt naast het gemeentemagazijn en is voorbehouden aan de inwoners van de gemeente, op vertoon van hun identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel) 02/773.07.19

Openingsuren:

Dinsdag van 09.00 tot 12.00

Woensdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)

van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Donderdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)

van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Zaterdag van 09.00 tot 15.00

Gelieve ten minste 20 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez Sibelga 02/274.37.81 (epov@sibelga.be) S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le 0800 94 001

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel Sibelga 02/274.37.81 (epov@sibelga.be). Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel 0800 94 001



MICHILS OPTICIENS

BRUXELLES

Michils Opticiens fête son anniversaire !

-20%*

Sur les montures optiques**, lunettes solaires**
et les verres correcteurs*,
du 10 au 31 mars inclus.

Rue de l'Eglise, 114
1150 Bruxelles (Stockel)
02 772 70 75
www.michilsopticiens.be

*Hors promotions et non cumulable. ** Offre valable sur toutes les montures de stock uniquement, toutes les conditions sont disponibles en magasin.

Moteur
gratuit*

Une installation de qualité n'est pas forcément chère!
Demandez-nous un devis gratuit.

LUC RENTMEESTERS

Rue au Bois 135 Bosstraat -1150B - www.volet.be

Tél: 02 772 66 77



Moteur gratuit sur certains modèles de tentes solaires.*

